

## DECRETE:

*Article primer*

Es desafecta de la Conselleria de Treball i Seguretat Social la planta segona de l'edifici situat a la plaça de les Monges, núm. 30, de Sant Mateu.

*Article segon*

Es cedeix, pel termini de cinc anys, a les centrals sindicals Unió General de Treballadors i Comissions Obreres i a la Confederació d'Empresaris de Castelló, l'ús gratuït dels locals següents:

Comissions Obreres: els locals corresponents als finestrals segon i tercer de l'esquerra.

Unió General de Treballadors: els locals corresponents als finestrals quart i cinqué de l'esquerra.

Confederació d'Empresaris de Castelló: els locals corresponents als finestrals primer i segon de la dreta.

Es cedeix també l'ús de les zones d'accés i serveis annexos als locals esmentats.

*Article tercer*

La Conselleria de Treball i Seguretat Social distribuirà les despeses de manteniment dels locals cedits entre les esmentades centrals sindicals i la Confederació d'Empresaris de Castelló, tenint-ne en compte la superfície i el grau d'utilització.

*Article quart*

La cessió d'ús s'efectua amb l'única finalitat que les centrals sindicals Unió General de Treballadors i Comissions Obreres i la Confederació d'Empresaris de Castelló utilitzen els locals per a fins propis d'aquestes.

## DISPOSICIÓ FINAL

La Conselleria d'Economia i Hisenda realitzarà els tràmits necessaris per a fer efectiu el que disposa aquest decret.

València, 26 de juny de 1991.

El President de la Generalitat Valenciana,  
JOAN LERMA I BLASCO

El Conseller d'Economia i Hisenda,  
ANTONI BIRLANGA I CASANOVA

**2154** *DECRET* Legislatiu de 26 de juny de 1991, del Consell de la Generalitat Valenciana, pel qual s'aprova el text refós de la Llei d'Hisenda Pública de la Generalitat Valenciana. [91/3995]

Desde l'aprovació de la Llei 4/1984, de 13 de juny, d'Hisenda Pública de la Generalitat Valenciana, diverses lleis aprovades per les Corts Valencianes n'han modificat el contingut. Aquesta modificació ha estat, en alguns casos, tàcita o indirecta, mentre que en altres el legislador valencià n'ha modificat expressament la redacció originària. Això ha ocasionat una notòria dispersió de la normativa reguladora de la Hi-

## DISPONGO:

*Artículo primero*

Se desafecta de la Conselleria de Trabajo y Seguridad Social la planta segunda del edificio sito en la plaza de las Monjas, núm. 30, de Sant Mateu.

*Artículo segundo*

Se cede, por el plazo de cinco años, a las Centrales Sindicales Unión General de Trabajadores y Comisiones Obreras y a la Confederación de Empresarios de Castellón, el uso gratuito de los siguientes locales:

Comisiones Obreras: los locales correspondientes a los ventanales segundo y tercero de la izquierda.

Unión General de Trabajadores: los locales correspondientes a los ventanales cuarto y quinto de la izquierda.

Confederación de Empresarios de Castellón: los locales correspondientes a los ventanales primero y segundo de la derecha.

Igualmente se cede el uso de las zonas de acceso y servicios anejos a los citados locales.

*Artículo tercero*

La Conselleria de Trabajo y Seguridad Social procederá a la distribución de los gastos de mantenimiento de los locales cedidos entre las citadas Centrales Sindicales y la Confederación de Empresarios de Castellón, teniendo en cuenta la superficie y el grado de utilización de las mismas.

*Artículo cuarto*

La cesión de uso se efectúa con la única finalidad de que las Centrales Sindicales Unión General de Trabajadores y Comisiones Obreras y la Confederación de Empresarios de Castellón utilicen los locales para fines propios de las mismas.

## DISPOSICIÓN FINAL

La Conselleria de Economía y Hacienda llevará a cabo los trámites necesarios para la efectividad de cuanto se dispone en el presente decreto.

Valencia, 26 de junio de 1991.

El Presidente de la Generalitat Valenciana,  
JOAN LERMA I BLASCO

El Conseller de Economía y Hacienda,  
ANTONIO BIRLANGA CASANOVA

**2154** *DECRETO* Legislativo de 26 de junio de 1991, del Consell de la Generalitat Valenciana, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley de Hacienda Pública de la Generalitat Valenciana. [91/3995]

Desde la aprobación de la Ley 4/1984, de 13 de junio, de Hacienda Pública de la Generalitat Valenciana, diversas leyes aprobadas por las Cortes Valencianas han modificado el contenido de aquella. Tal modificación ha sido, en algunos casos, tácita o indirecta, mientras que en otros se ha procedido por el legislador valenciano a modificar expresamente la redacción originaria. Ello ha ocasionado una notoria disper-

senda de la Generalitat Valenciana, que en res beneficia el principi de seguretat jurídica i, a més, contribueix a restar eficàcia i economia a la seua pròpia actuació, malgrat que tots aquests principis són els que han d'inspirar el règim jurídic aplicable a aquesta parcel·la concreta de l'ordenament jurídic.

Així ho van entendre les Corts Valencianes, la qual cosa explica que en la disposició final segona de la Llei 7/1990, de 28 de desembre, de Pressupostos de la Generalitat Valenciana per a 1991, s'autoritza el Govern Valencià per a elaborar, en el termini màxim de sis mesos, un text refós de la Llei 4/1984, de 13 de juny, d'Hisenda Pública de la Generalitat Valenciana, al qual s'incorporaran, amb capacitat per a regularitzar, actualitzar i harmonitzar, les disposicions legals vigents. Tot això es compleix amb aquest decret legislatiu.

En la seua elaboració s'han tingut en compte les modificacions que ha sofert la Llei d'Hisenda, tant tàcites o indirectes com expressives, contingudes en les lleis posteriors a aquella. Especial importància han tingut les lleis anuals de Pressupostos de la Generalitat Valenciana, ja que totes les modificacions expressives i la majoria de les tàcites s'han produït en lleis d'aquesta naturalesa. La incorporació d'aquestes últimes al text refós no es veu obstaculitzada pel tenor de l'article 2 de la mateixa Llei d'Hisenda, que ho segueix sent també del text refós, ja que no s'hi atribueix caràcter temporal a les lleis de pressupostos, sinó que aquest caràcter sols és predicable dels preceptes que limiten la vigència a l'exercici pressupostari, preceptes que, òbviament, no tenen vocació de permanència, encara que es reiteren amb certes similituds en diverses lleis, i no poden, per tant, suposar una modificació indefinida de la Llei d'Hisenda, sinó sols durant l'exercici pressupostari per al qual s'aproven. Per aquesta raó, els preceptes d'aquest caràcter no podien ser presos en consideració.

Per això, a proposta del Conseller d'Economia i Hisenda, i amb la deliberació prèvia del Govern Valencià en la reunió del dia 26 de juny de 1991,

#### DECRETE

##### Article únic

S'aprova el text refós de la Llei d'Hisenda Pública de la Generalitat Valenciana, que hi figura com annex.

València, 26 de juny de 1991.

El President de la Generalitat Valenciana,  
JOAN LERMA I BLASCO

El Conseller d'Economia i Hisenda,  
ANTONI BIRLANGA CASANOVA

#### TEXT REFÓS DE LA LLEI D'HISENDA PÚBLICA DE LA GENERALITAT VALENCIANA

##### TÍTOL PRELIMINAR Principis generals

##### Article primer

La Hisenda de la Generalitat Valenciana és constituïda pel conjunt de drets i obligacions de contingut econòmic la titularitat dels quals correspon a la Generalitat Valenciana o als seus organismes autònoms.

##### Article segon

La Hisenda de la Generalitat Valenciana, en la seua administració i comptabilitat, es regirà pel que disposa aquesta llei, per les lleis

de la normativa reguladora de la Hacienda de la Generalitat Valenciana, que en nada beneficia al principio de seguridad jurídica, contribuyendo, además, a restar eficacia y economía a su propia actuación, pese a que todos estos principios son los que deben inspirar el régimen jurídico aplicable a esta concreta parcela del ordenamiento jurídico.

Así lo entendieron las Cortes Valencianas, lo que explica que en la disposición final segunda de la Ley 7/1990, de 28 de diciembre, de Presupuestos de la Generalitat Valenciana para 1991, se autorizara al Gobierno Valenciano para elaborar, en el plazo máximo de seis meses, un texto refundido de la Ley 4/1984, de 13 de junio, de Hacienda Pública de la Generalitat Valenciana, al que se incorporaran, con capacidad para regularizar, actualizar y armonizar, las disposiciones legales vigentes. A ello se viene a dar cumplimiento con el presente decreto legislativo.

En su elaboración se han tenido en cuenta las modificaciones que ha sufrido la Ley de Hacienda, tanto tácitas o indirectas como expresas, contenidas en las leyes posteriores a aquella. Especial importancia han tenido las leyes anuales de Presupuestos de la Generalitat Valenciana, pues todas las modificaciones expresas se han producido en leyes de dicha naturaleza, así como la mayoría de las tácitas. La incorporación de estas últimas al texto refundido no se ve obstaculizada por el tenor del artículo 2 de la misma Ley de Hacienda, que lo sigue siendo también del texto refundido, puesto que en él no se atribuye carácter temporal a las leyes de Presupuestos, sino que dicho carácter sólo es apreciable de los preceptos que limitan su vigencia al ejercicio presupuestario, preceptos que, obviamente, no tienen vocación de permanencia, aun cuando se reiteren con ciertas similitudes en varias leyes, y no pueden, por tanto, suponer una modificación indefinida de la Ley de Hacienda, sino sólo durante el ejercicio presupuestario para el que se aprueban. Por esta razón, los preceptos de ese carácter no podían ser tomados en consideración.

En su virtud, a propuesta del Conseller de Economía y Hacienda y previa deliberación del Gobierno Valenciano, en su reunión del día 26 de junio de 1991,

#### DISPONGO

##### Artículo único

Se aprueba el texto refundido de la Ley de Hacienda Pública de la Generalitat Valenciana, que figura como anexo.

Valencia, 26 de junio de 1991.

El President de la Generalitat Valenciana,  
JOAN LERMA I BLASCO

El Conseller d'Economia i Hisenda,  
ANTONIO BIRLANGA CASANOVA

#### TEXTO REFUNDIDO DE LA LEY DE HACIENDA PÚBLICA DE LA GENERALITAT VALENCIANA

##### TÍTULO PRELIMINAR Principios generales

##### Artículo primero

La hacienda de la Generalitat Valenciana está constituída por el conjunto de derechos y obligaciones de contenido económico cuya titularidad corresponde a la Generalitat Valenciana o a sus organismos autónomos.

##### Artículo segundo

La hacienda de la Generalitat Valenciana, en su administración y contabilidad, se regirá por lo dispuesto en la presente Ley, por las

especials en la matèria i pels preceptes continguts en les anuals lleis de pressuposts de la Generalitat Valenciana durant el període de vigència.

#### Article tercer

1. L'Administració financera de la Generalitat Valenciana, restarà subjecta al règim de pressupost únic anual i unitat de caixa, i s'haurà d'intervenir d'acord amb les normes d'aquesta llei, subjectant-se al control de la Sindicatura de Comptes i del Tribunal de Comptes, d'acord amb les disposicions que regulen les funcions d'aquests organismes.

2. Sense perjudici del que estableix el paràgraf anterior, l'Administració financera de la Generalitat podrà elaborar aquells pressupostos plurianuals que siguen necessaris per al compliment adequat de plans econòmics i regionals i de plans comarcals específics.

#### Article quart

1. Correspon a l'Administració financera de la Generalitat Valenciana, el compliment de les obligacions econòmiques dels seus òrgans, entitats autònomes i empreses públiques, per mitjà de la gestió i l'aplicació dels seus recursos a les finalitats que siguen competència de la Generalitat Valenciana, d'acord amb els principis constitucionals de legalitat, eficiència i economia, i la seua programació i execució, atendra, així mateix, els principis de solidaritat i territorialitat.

2. També corresponen a l'Administració financera les funcions atribuïdes a la Generalitat Valenciana, en l'àmbit de les hisendes locals de la Comunitat Valenciana i l'ordenació i el control de les institucions financeres i creditícies que operen en el territori valencià.

3. El Tribunal Econòmic-Administratiu de la Generalitat Valenciana, resoldrà les reclamacions que s'hi presenten respecte als tributs propis i sobre les altres matèries que siguen determinades per la llei.

#### Article cinqué

1. Les entitats autònomes de la Generalitat Valenciana poden ser de caràcter administratiu o de caràcter mercantil, industrial, financer o anàleg.

Les entitats autònomes de la Generalitat Valenciana es regiran per la seua legislació específica i per les normes de dret mercantil, civil o laboral, excepte en les matèries a les quals siga aplicable aquesta llei.

2. Als efectes previstos en aquesta llei, es consideren empreses de la Generalitat Valenciana les societats mercantils on hi haja participació majoritària de la Generalitat Valenciana o de les seues entitats autònomes.

Igualment, tenen aquesta consideració les entitats de dret públic subjectes a la Generalitat Valenciana, amb personalitat jurídica pròpia, les activitats de les quals siguen regides per l'ordenament jurídic privat.

Les societats de la Generalitat Valenciana es regiran per les normes de dret mercantil, civil o laboral, excepte en aquelles matèries en què siga aplicable aquesta llei.

#### Article sisé

S'aprovaran per llei de les Corts Valencianes les matèries següents:

a) El pressupost de la Generalitat Valenciana i de les seues entitats autònomes, i també les modificacions per mitjà de la concessió de crèdits extraordinaris i suplementos de crèdits.

b) L'establiment, la modificació i la supressió dels tributs propis i dels recàrrecs.

c) L'emissió i la regulació del Deute Públic de la Generalitat Valenciana i de les seues entitats autònomes, la formalització d'operacions de crèdit i la prestació d'avales.

d) Les grans operacions de caràcter econòmic i financer.

e) El règim general i especial en matèria financera de les entitats autònomes de la Generalitat Valenciana.

f) El règim del patrimoni i contractació de la Generalitat Valenciana.

g) La resta de matèries que, en acatament a l'ordenament jurídic, cal que tinguen forma de llei.

leyes especiales en la materia y por los preceptos contenidos en las anuales leyes de presupuestos de la Generalitat Valenciana durante el periodo de su vigencia.

#### Artículo tercero

1. La administración financiera de la Generalitat Valenciana se sujetará al régimen de presupuesto único anual y unidad de caja, debiendo intervenir de acuerdo con las normas de la presente ley, y sujetándose al control de la Sindicatura de Cuentas y del Tribunal de Cuentas, de acuerdo con las disposiciones que regulen las funciones de estos organismos.

2. Sin perjuicio de lo establecido en el párrafo anterior, la administración financiera de la Generalitat Valenciana podrá elaborar aquellos presupuestos plurianuales que sean necesarios para el adecuado cumplimiento de planes económicos y regionales y de planes comarciales específicos.

#### Artículo cuarto

1. Corresponde a la administración financiera de la Generalitat Valenciana el cumplimiento de las obligaciones económicas de sus órganos, entidades autónomas y empresas públicas, a través de la gestión y aplicación de sus recursos a las finalidades que sean competencia de la Generalitat Valenciana conforme a los principios constitucionales de legalidad, eficiencia y economía, y su programación y ejecución atenderá, asimismo, a los principios de solidaridad y territorialidad.

2. Igualmente corresponden a la administración financiera las funciones atribuidas a la Generalitat Valenciana en el ámbito de las haciendas locales de la Comunidad Valenciana y la ordenación y el control de las instituciones financieras y crediticias que operan en el territorio valenciano.

3. El Tribunal Económico-Administrativo de la Generalitat Valenciana resolverá las reclamaciones que se presenten respecto a los tributos propios y aquellas otras materias que estén determinadas por la ley.

#### Artículo quinto

1. Las entidades autónomas de la Generalitat Valenciana pueden ser de carácter administrativo o de carácter mercantil, industrial, financiero o análogo.

Las entidades autónomas de la Generalitat Valenciana se regirán por su legislación específica y por las normas de Derecho mercantil, civil o laboral, excepto en aquellas materias en que sea de aplicación la presente ley.

2. A los efectos previstos en la presente ley, se consideran empresas de la Generalitat Valenciana las sociedades mercantiles en las que exista participación mayoritaria de la Generalitat Valenciana o de sus entidades autónomas.

Igualmente, tienen tal consideración aquellas entidades de derecho público sujetas a la Generalitat Valenciana, con personalidad jurídica propia y cuyas actividades se rijan por el ordenamiento jurídico privado.

Las sociedades de la Generalitat Valenciana se regirán por las normas de derecho mercantil, civil o laboral, excepto en aquellas materias en que sea de aplicación la presente ley.

#### Artículo sexto

Se aprobarán por Ley de las Cortes Valencianas las materias siguientes:

a) El Presupuesto de la Generalitat Valenciana y de sus entidades autónomas, así como sus modificaciones a través de la concesión de créditos extraordinarios y suplementos de crédito.

b) El establecimiento, la modificación y la supresión de los tributos propios y recargos.

c) La emisión y regulación de la deuda pública de la Generalitat Valenciana y de sus entidades autónomas, la formalización de operaciones de crédito y la prestación de avales.

d) Las grandes operaciones de carácter económico y financiero.

e) El régimen general y especial en materia financiera de las entidades autónomas de la Generalitat Valenciana.

f) El régimen del patrimonio y contratación de la Generalitat Valenciana.

g) Las restantes materias que, en acatamiento al ordenamiento vigente, deban revestir forma de ley.

**TÍTOL I**  
**Règim jurídic de la Hisenda**  
**de la Generalitat Valenciana**

**CAPÍTOL I**

*Els drets de la Hisenda de la Generalitat Valenciana*

*Article seté*

La Hisenda de la Generalitat Valenciana és constituïda pels ingressos següents:

1. El rendiment dels impostos establerts per la Generalitat Valenciana.
2. El rendiment dels tributs cedits per l'Estat.
3. Un percentatge de participació en la recaptació total de l'Estat pels impostos no cedits, inclosos els monopolis fiscals.
4. El rendiment de les taxes, tant siguen de creació pròpia o com a conseqüència de la transferència de serveis estatals.
5. El rendiment dels preus públics.
6. Les contribucions especials establertes per la Generalitat Valenciana en l'exercici de les seues competències.
7. Els recàrrecs sobre els impostos estatals.
8. Els ingressos procedents del Fons de Compensació Interterritorial, si s'escau.
9. Les altres assignacions a càrrec dels Pressupostos Generals de l'Estat.
10. Els ingressos procedents de l'emissió de deute o de qualsevol recurs al crèdit.
11. El rendiment del patrimoni de la Generalitat Valenciana.
12. Els ingressos de dret privat.
13. Les subvencions.
14. Les multes o sancions que impose en l'àmbit de les seues competències.

*Article vuité*

Els ingressos de la Generalitat Valenciana i de les entitats autònomes i empreses públiques que en depenen seran destinats a satisfer el conjunt de les seues respectives obligacions, llevat que per llei s'establezca l'afectació d'alguns recursos o finalitats determinades.

*Article nové*

L'administració dels ingressos de la Hisenda de la Generalitat Valenciana, llevat disposició legal en contra, correspon al Conseller d'Economia i Hisenda, i els de les entitats autònomes als seus presidents o directors, llevat que manquen de personalitat jurídica pròpia, cas en el qual la seua administració correspon també al Conseller d'Economia i Hisenda.

*Article deu*

1. Les persones o entitats que tinguen al seu càrrec l'administració dels ingressos de la Generalitat Valenciana dependran del Conseller d'Economia i Hisenda o de les corresponents entitats autònomes en relació amb la gestió, el lliurament o l'aplicació i amb la rendició dels comptes respectius.

2. Els rendiments i interessos atribuïts al patrimoni o als cabals de la Generalitat o de les seues entitats autònomes, per qualsevol concepte, s'hauran de comptabilitzar íntegrament en un compte específic del Pressupost respectiu.

3. Seran obligats a la prestació de fiança els funcionaris, les entitats o els particulars que manegen o custodien fons o valors públics, en la quantia i la forma que determinen les disposicions reglamentàries.

*Article onze*

1. La gestió, incloses totes les fases del procediment dels tributs propis de la Generalitat Valenciana i, si de cas, dels impostos estatals recaptats en la Comunitat Valenciana i dels recàrrecs sobre els impostos estatals, s'ajustarà a les disposicions de l'Estatut d'Autonomia, a les lleis de les Corts Valencianes, als reglaments que approve el Govern Valencià i a les normes de desplegament dictades pel Conseller d'Economia i Hisenda, sense perjudici de l'aplicació de les disposicions estatals en tots els casos en què siga procedent. En els cas dels tributs cedits, s'ajustaran al que disposa la llei de cessió.

**TÍTULO I**  
**Régimen jurídico de la hacienda**  
**de la Generalitat Valenciana**

**CAPÍTULO I**

*Los derechos de la hacienda de la Generalitat Valenciana*

*Artículo séptimo*

La hacienda de la Generalitat Valenciana está constituida por los ingresos siguientes:

1. El rendimiento de los impuestos establecidos por la Generalitat Valenciana.
2. El rendimiento de los tributos cedidos por el Estado.
3. Un porcentaje de participación en la recaudación total del Estado por impuestos no cedidos, incluidos los monopolios fiscales.
4. El rendimiento de las tasas, ya sean de creación propia o como consecuencia de la transferencia de servicios estatales.
5. El rendimiento de los precios públicos.
6. Las contribuciones especiales que establezca la Generalitat Valenciana en el ejercicio de sus competencias.
7. Los recargos sobre impuestos estatales.
8. Los ingresos procedentes del Fondo de Compensación Interterritorial, en el caso de que ello proceda.
9. Otras asignaciones con cargo a los Presupuestos Generales del Estado.
10. Los ingresos procedentes de la emisión de la deuda pública o de cualquier recurso al crédito.
11. El rendimiento del patrimonio de la Generalitat Valenciana.
12. Los ingresos de derecho privado.
13. Las subvenciones.
14. Las multas o sanciones que imponga en el ámbito de sus competencias.

*Artículo octavo*

Los ingresos de la Generalitat Valenciana y de las entidades autónomas y empresas públicas dependientes de aquélla se destinarán a satisfacer el conjunto de sus respectivas obligaciones, salvo que por ley se establezca la afectación de algunos recursos a finalidades determinadas.

*Artículo noveno*

La administración de los ingresos de la hacienda de la Generalitat Valenciana, salvo disposición legal en contrario, corresponde al Conseller de Economía y Hacienda, y los de las entidades autónomas a sus presidentes o directores, salvo que careciesen de personalidad jurídica propia, en cuyo caso su administración corresponde también al Conseller de Economía y Hacienda.

*Artículo diez*

1. Las personas o entidades que tengan a su cargo la administración de los ingresos de la Generalitat Valenciana dependerán del Conseller de Economía y Hacienda o de las correspondientes entidades autónomas en relación a la gestión, libramiento o aplicación y a la rendición de las cuentas respectivas.

2. Los rendimientos e intereses atribuidos al patrimonio o a los caudales de la Generalitat Valenciana o de sus entidades autónomas, por cualquier concepto, serán íntegramente contabilizados en una cuenta específica del respectivo Presupuesto.

3. Estarán obligados a la prestación de fianza los funcionarios, entidades o particulares que manejen o custodien fondos o valores públicos, en la cuantía y forma que determinen las disposiciones reglamentarias.

*Artículo once*

1. La gestión, incluidas todas las fases del procedimiento de los tributos propios de la Generalitat Valenciana y, en su caso, de los impuestos estatales recaudados en la Comunidad Valenciana y de los recargos sobre impuestos estatales, se ajustará a las disposiciones del Estatuto de Autonomía, a las leyes de las Cortes Valencianas, a los reglamentos que apruebe el Gobierno Valenciano y a las normas de desarrollo dictadas por el Conseller de Economía y Hacienda, sin perjuicio de la aplicación de las disposiciones estatales en todos aquellos casos en que sea procedente. En el caso de los tributos cedidos, se ajustarán a lo que disponga la Ley de Cesión.

2. Correspon al Conseller d'Economia i Hisenda organitzar els serveis de gestió, recaptació, liquidació i inspecció i revisió en matèria tributària de competències de la Generalitat Valenciana.

#### Article dotze

1. No es podran alienar, gravar ni arrendar els drets econòmics de la Hisenda de la Generalitat Valenciana, llevat dels supòsits establerts per les lleis.

2. Tampoc es concediran exempcions, perdons, rebaxes ni moratòries en el pagament dels drets a la Hisenda Autònoma, llevat en els casos i en la forma que determinen especialment les lleis. No obstant això, la Conselleria d'Economia i Hisenda és autoritzada per a dictar les normes oportunes per a l'anul·lació i la baixa en comptabilitat de totes les liquidacions de les quals resulten deutes la quantia dels quals s'estime i fixe com insuficient per a la cobertura del cost que la seua exacció i recaptació represente.

3. No es podrà transigir judicialment ni extrajudicialment sobre els drets de la Hisenda de la Generalitat, ni sotmetre a arbitratge les conteses que s'hi susciten, sinó mitjançant decret acordat pel Govern Valencià, que en el cas de les transaccions serà a proposta de la Conselleria d'Economia i Hisenda.

#### Article tretze

1. La Hisenda de la Generalitat Valenciana gaudirà de les prerrogatives establertes legalment per al cobrament dels tributs i quantitats que, com ingressos de dret públic, haja de percebre, i actuarà d'acord amb el procediment administratiu corresponent.

2. Les certificacions acreditatives del descobert davant la Hisenda de la Generalitat Valenciana dels deutes corresponents als drets esmentats en l'apartat anterior, expedides pels funcionaris competents, constituïran títols suficients per a iniciar la via de constrenyiment i tindran la mateixa força executiva que la sentència judicial contra els béns i drets dels deutors.

3. El procediment de constrenyiment no se suspendrà, siga quina siga la imputació que s'hi formule, si no es realitza el pagament del deute tributari, es garanteix amb aval bancari suficient o se'n consigna l'import.

No obstant això, quan hi haja reclamació, per tercera de domini o una altra acció de caràcter civil, se suspendrà el procediment de constrenyiment pel que fa als béns o drets controvertits, una vegada que s'haja dut a terme l'embargament i l'anotació preventiva, si s'escau, en el Registre públic corresponent. L'acte judicial pel qual se sol·licite la suspensió de pagaments del deutor no impedirà la prossecució dels procediments de constrenyiment.

4. Els tribunals, els jutges i les autoritats administratives no podran lliurar manaments d'execució, ni dictar provisions d'embargament contra els drets, els fons, els valors, i els béns en general de la Hisenda de la Generalitat Valenciana. Els deutes de la Generalitat Valenciana no podran ser exigits pel procediment de constrenyiment.

#### Article catorze

1. Les quantitats degudes a la Hisenda de la Generalitat Valenciana, pels conceptes compresos en aquest capítol, produïran interessos de demora des de l'endemà del venciment.

2. El tipus d'interés aplicable serà el bàsic del Banc d'Espanya vigent el dia del venciment del deute.

#### Article quinze

1. Llevat el que estableixen les lleis reguladores dels diferents recursos, prescriuran als cinc anys els següents drets de la Generalitat Valenciana:

a) A reconèixer i liquidar crèdits al seu favor, comptant-se aquest termini des del dia en què el dret pogué exercir-se.

b) A recaptar els crèdits reconeguts o liquidats, comptant-se l'esmentat termini des de la data de la notificació o, si aquesta no fos preceptiva, des del seu venciment.

2. La prescripció regulada en l'apartat anterior quedarà interrompuda per qualsevol acció administrativa realitzada amb coneixement formal del deutor i conduent al reconeixement, la liquidació o el cobrament dels drets, i també per la interposició de qualsevol classe de reclamació o de recurs i per qualsevol actuació del deutor conduent al pagament o liquidació del deute.

2. Corresponde al Conseller de Economía y Hacienda organizar los servicios de gestión, recaudación, liquidación, inspección y revisión en materia tributaria de competencias de la Generalitat Valenciana.

#### Artículo doce

1. No se podrán enajenar, gravar, ni arrendar los derechos económicos de la hacienda de la Generalitat Valenciana, salvo en los supuestos establecidos por las leyes.

2. Tampoco se concederán exenciones, perdones, rebajas, ni moratorias en el pago de los derechos a la Hacienda Autónoma, salvo en los casos y en la forma que determinen especialmente las leyes. No obstante, se autoriza a la Conselleria de Economía y Hacienda para dictar las normas oportunas para la anulación y baja en contabilidad de todas aquellas liquidaciones de las que resulten deudas cuya cuantía se estime y fije como insuficiente para la cobertura del coste que su exacción y recaudación represente.

3. No se podrá transigir judicial o extrajudicialmente sobre los derechos de la hacienda de la Generalitat Valenciana, ni someter a arbitraje las contiendas que se susciten acerca de los mismos, sino mediante decreto acordado por el Gobierno Valenciano, que en el caso de las transacciones será a propuesta de la Conselleria de Economía y Hacienda.

#### Artículo trece

1. La hacienda de la Generalitat Valenciana gozará de las prerrogativas establecidas legalmente para el cobro de los tributos y cantidades que, como ingresos de derecho público, deba percibir, y actuará de acuerdo con el procedimiento administrativo correspondiente.

2. Las certificaciones acreditativas del descubierto ante la hacienda de la Generalitat Valenciana de las deudas correspondientes a los derechos referidos en el apartado anterior, expedidas por los funcionarios competentes, constituirán títulos suficientes para iniciar la vía de apremio y tendrán la misma fuerza ejecutiva que la sentencia judicial contra los bienes y derechos de los deudores.

3. El procedimiento de apremio no se suspenderá, cualquiera que sea la impugnación formulada, si no se realiza el pago de la deuda tributaria, se garantiza con aval bancario suficiente o se consigna su importe.

No obstante, cuando se produzca reclamación, por tercera de dominio u otra acción de carácter civil, se suspenderá el procedimiento de apremio en lo que se refiere a los bienes o derechos controvertidos, una vez que se haya llevado a efecto su embargo y anotación preventiva, en su caso, en el registro público correspondiente. El auto judicial por el que se tenga por solicitada la suspensión de pagos del deutor no impedirá la prosecución de los procedimientos de apremio.

4. Los tribunales, jueces y autoridades administrativas no podrán despachar mandamientos de ejecución ni dictar providencias de embargo contra los derechos, fondos, valores y bienes en general de la hacienda de la Generalitat Valenciana. Las deudas de la Generalitat Valenciana no podrán ser exigidas por el procedimiento de apremio.

#### Artículo catorce

1. Las cantidades adeudadas a la Hacienda de la Generalitat Valenciana, por los conceptos comprendidos en este Capítulo, devengarán intereses de demora desde el día siguiente al de su vencimiento.

2. El tipo de interés aplicable será el básico del Banco de España vigente el día del vencimiento de la deuda.

#### Artículo quince

1. Salvo lo establecido por las leyes reguladoras de los distintos recursos, prescribirán a los cinco años los siguientes derechos de la Generalitat Valenciana:

a) A reconocer y liquidar créditos a su favor, contándose dicho plazo desde el día en que el derecho pudo ejercitarse.

b) A recaudar los créditos reconocidos o liquidados, contándose dicho plazo desde la fecha de su notificación o, si ésta no fuera preceptiva, desde su vencimiento.

2. La prescripción regulada en el apartado anterior quedará interrumpida por cualquier acción administrativa realizada con conocimiento formal del deutor y conducente al reconocimiento, liquidación o cobro de los derechos, así como por la interposición de cualquier clase de reclamación o de recurso y por cualquier actuación del deutor conducente al pago o liquidación de la deuda.



3. Els drets declarats prescrits seran baixa en els comptes respectius, amb la tramitació prèvia de l'expedient oportú, en el qual es definiran les responsabilitats en què haurien pogut incórrer els funcionaris encarregats de la gestió.

## CAPÍTOL II

### *Les obligacions de la Hisenda de la Generalitat Valenciana*

#### *Article setze*

1. Les obligacions econòmiques de la Generalitat Valenciana i de les entitats autònomes naixen de la llei, dels negocis jurídics i dels actes o fets que, segons el dret, les generen.

2. Les obligacions de pagament només seran exigibles quan resulten de l'execució del seu pressupost, de sentència judicial ferma o d'operacions de tesoreria legalment autoritzades.

3. Si aquestes obligacions són causades per prestacions o serveis a la Generalitat Valenciana, el pagament no podrà realitzar-se fins que el creditor no haja complert o garantit la correlativa obligació.

#### *Article disset*

1. Les resolucions judicials que establisquen obligacions a càrrec de la Generalitat Valenciana o de les seues entitats autònomes es compliran puntualment en els termes que establisquen.

2. Si no hi ha consignació pressupostària o l'existent és insuficient per a això, se sol·licitarà a les Corts Valencianes un crèdit extraordinari o suplement de crèdit, i caldrà executar la sentència, en tot cas, dins dels tres mesos següents a la notificació.

3. El creditor té dret al cobrament d'interessos des del dia en què siga ferma la resolució judicial, els quals seran calculats segons el tipus bàsic del Banc d'Espanya vigent en aquest dia.

#### *Article divuit*

1. El dret al reconeixement, la liquidació i els pagaments de les obligacions ja reconegudes o liquidades prescriu als cinc anys, comptats des del naixement de les obligacions o des del reconeixement o liquidació respectives.

2. L'exigència dels legítims creditors o dels seus drets-havents, mitjançant la presentació de documents justificatius del seu dret, determinarà un nou inici del termini de prescripció.

3. Les obligacions a càrrec de la Hisenda de la Generalitat Valenciana que hagen prescrit seran donades de baixa en els comptes respectius, amb la tramitació prèvia de l'expedient oportú.

## CAPÍTOL III

### *De les terceries i reclamacions prèvies en via judicial*

#### *Article dinou*

1. Correspon al Conseller d'Economia i Hisenda la resolució de les terceries que se susciten en el procediment de constrenyiment, i la seua interposició en via administrativa serà requisit previ perquè puguen exercir-se davant els tribunals de la jurisdicció ordinària, en matèries de competència de la Generalitat Valenciana.

2. Igualment és competència del Conseller d'Economia i Hisenda la resolució de les reclamacions prèvies a la via judicial en qüestions de propietat.

## TÍTOL II

### *Règim pressupostari*

## CAPÍTOL ÚNIC

### *Pressupost de la Generalitat Valenciana*

## SECCIÓ I

### *Concepte, elaboració i aprovació*

#### *Article vint*

El pressupost de la Generalitat Valenciana constitueix l'expressió xifrada, conjunta i sistemàtica de les obligacions que, com a màxim, poden contraure la Generalitat Valenciana i les entitats autònomes, i dels drets que es preveuen liquidar durant el corresponent exercici.

3. Los derechos declarados prescritos serán baja en las respectivas cuentas, previa tramitación del oportuno expediente, en el que se definirán las responsabilidades en que puedan haber incurrido los funcionarios encargados de la gestión.

## CAPÍTULO II

### *Las obligaciones de la hacienda de la Generalitat Valenciana*

#### *Artículo dieciséis*

1. Las obligaciones económicas de la Generalitat Valenciana y de las entidades autónomas nacen de la ley, de los negocios jurídicos y de los actos o hechos que, según derecho, las generan.

2. Las obligaciones de pago solamente serán exigibles cuanto resulten de la ejecución de su presupuesto, de sentencia judicial firme o de operaciones de tesorería legalmente autorizadas.

3. Si estas obligaciones tienen por causa prestaciones o servicios a la Generalitat Valenciana, el pago no podrá realizarse hasta que el acreedor no haya cumplido o garantizado su correlativa obligación.

#### *Artículo diecisiete*

1. Las resoluciones judiciales que establezcan obligaciones a cargo de la Generalitat Valenciana o de sus entidades autónomas se cumplirán puntualmente en los términos por ellas establecidos.

2. Si no hubiese consignación presupuestaria o la existente fuera insuficiente para ello, se solicitará a las Cortes Valencianas un crédito extraordinario o un suplemento de crédito, debiéndose ejecutar la sentencia, en todo caso, dentro de los tres meses siguientes a su notificación.

3. El acreedor tendrá derecho al cobro de intereses desde el día en que adquiera firmeza la resolución judicial, calculados según el tipo básico del Banco de España vigente dicho día.

#### *Artículo dieciocho*

1. El derecho al reconocimiento, liquidación y pago de las obligaciones ya reconocidas o liquidadas prescribirá a los cinco años, contados desde el nacimiento de las obligaciones o desde su reconocimiento o liquidación respectivas.

2. La exigencia de los acreedores legítimos o de sus derechohabientes, a través de la presentación de los documentos justificativos de su derecho, determinará el nuevo inicio del plazo de prescripción.

3. Las obligaciones a cargo de la hacienda de la Generalitat Valenciana que hayan prescrito serán baja en las respectivas cuentas, previa tramitación del oportuno expediente.

## CAPÍTULO III

### *De las tercerías y reclamaciones previas en vía judicial*

#### *Artículo diecinueve*

1. Corresponde al Conseller de Economía y Hacienda la resolución de las tercerías que se susciten en el procedimiento de apremio, y su interposición en via administrativa será requisito previo para que puedan ejercitarse ante los tribunales de la jurisdicción ordinaria, en materias de competencia de la Generalitat Valenciana.

2. Igualmente compete al Conseller de Economía y Hacienda la resolución de las reclamaciones previas a la vía judicial en cuestiones de propiedad.

## TÍTULO II

### *Régimen presupuestario*

## CAPÍTULO ÚNICO

### *Presupuesto de la Generalitat Valenciana*

## SECCIÓN I

### *Concepto, elaboración y aprobación*

#### *Artículo veinte*

El presupuesto de la Generalitat Valenciana constituye la expresión cifrada, conjunta y sistemática de las obligaciones que, como máximo, pueden contraer la Generalitat Valenciana y las entidades autónomas, y de los derechos que se prevén liquidar durante el correspondiente ejercicio.

**Article vint-i-u**

L'exercici pressupostari coincidirà amb l'any natural i s'hi imputaran:

- a) Els drets liquidats durant l'exercici, qualsevol que en siga el període de procedència, sempre que la seua percepció no estiga prevista en l'agrupació de residus d'exercicis tancats.
- b) Les obligacions reconegudes fins al 15 de gener de l'any següent, sempre que corresponguen a despeses realitzades abans de finalitzar l'exercici pressupostari i a càrrec dels crèdits respectius.

**Article vint-i-dos**

1. El pressupost serà únic i inclourà la totalitat de les despeses i els ingressos de la Generalitat Valenciana i de les entitats autònomes i les empreses públiques.

2. El Pressupost continuarà:

- a) Els estats de despeses de la Generalitat Valenciana i de les seues entitats autònomes de caràcter administratiu, en els quals s'inclouran, especificats com cal, els crèdits necessaris per a atényer el compliment de les obligacions.
- b) Els estats d'ingressos de la Generalitat Valenciana i de les seues entitats autònomes de caràcter administratiu, que comprendran les estimacions dels diversos drets econòmics que es puguen reconèixer i liquidar durant l'exercici.
- c) Els estats de recursos i dotacions amb les corresponents estimacions i avaluacions de necessitats per a l'exercici, tant d'explotació com de capital, de les entitats autònomes de caràcter mercantil, industrial, financer o anàleg i de les empreses públiques.

d) L'estimació de l'import dels beneficis fiscals que afecten els tributs de la Generalitat Valenciana.

3. Al Pressupost de la Generalitat Valenciana s'adjuntaran, com annexos, els pressupostos que elaboren i aproven les diputacions provincials tot complint el paràgraf 3 de l'article 47 de l'Estatut d'Autonomia.

**Article vint-i-tres**

1. L'estructura del Pressupost de la Generalitat Valenciana, sense perjudici de les seues peculiaritats, s'ajustarà a la normativa que amb caràcter general s'aplique al sector públic estatal, i a aquest efecte, correspon al Conseller d'Economia i Hisenda adoptar les mesures que calguen.

2. L'estat de despeses inclourà la classificació orgànica, econòmica i per programes, i es detallarà, si s'escau, la classificació de les despeses d'inversions per àmbit comarcal, que al seu dia s'adaptarà a les delimitacions que establezca la llei de comarcalització. Els programes es presentaran agregats per funcions de despeses.

**Article vint-i-quatre**

El procediment d'elaboració del Pressupost de la Generalitat Valenciana s'ajustarà a les normes següents:

1. Les conselleries enviaran al Conseller d'Economia i Hisenda, abans de l'1 de juny de cada any, l'avantprojecte corresponent als seus estats de despeses, ajustats com cal a les lleis aplicables i a les directrius aprovades pel Govern Valencià a proposta del Conseller esmentat.

Així mateix, lliuraran els avantprojectes dels estats d'ingressos i despeses de les entitats autònomes i, si s'escau, dels recursos i dotacions de les empreses públiques.

2. L'estat d'ingressos del Pressupost serà elaborat per la Conselleria d'Economia i Hisenda.

3. La Conselleria d'Economia i Hisenda, una vegada examinats els avantprojectes de despeses i l'estimació d'ingressos, elaborarà l'avantprojecte de Llei de Pressupost i el sotmetrà a l'aprovació del Govern Valencià.

4. El projecte de Llei de Pressupost haurà de dur adjunta la documentació següent:

a) El compte consolidat dels Pressupostos relatius a la Generalitat Valenciana i a les seues entitats autònomes, amb separació entre operacions corrents i de capital, tenint en compte la distribució de les despeses d'inversions.

b) Una memòria explicativa que faça referència als aspectes següents:

— Articulat del projecte de llei.

**Artículo veintiuno**

El ejercicio presupuestario coincidirà con el año natural y al mismo se imputarán:

- a) Los derechos liquidados durante el mismo, cualquiera que sea el periodo de que procedan, siempre que su percepción no estuviese prevista en la agrupación de residuos de ejercicios cerrados.
- b) Las obligaciones reconocidas hasta el 15 de enero del año siguiente, siempre que correspondan a gastos realizados antes de la ultimación del ejercicio presupuestario y con cargo a los respectivos créditos.

**Artículo veintidós**

1. El presupuesto será único e incluirá la totalidad de los gastos e ingresos de la Generalitat Valenciana, así como de las entidades autónomas y empresas públicas.

2. El presupuesto contendrá:

- a) Los estados de gastos de la Generalitat Valenciana y de sus entidades autónomas de carácter administrativo, en los que se incluirán, debidamente especificados, los créditos necesarios para atender el cumplimiento de las obligaciones.
- b) Los estados de ingresos de la Generalitat Valenciana y de sus entidades autónomas de carácter administrativo, que comprenderán las estimaciones de los diversos derechos económicos que se pueden reconocer y liquidar durante el ejercicio.
- c) Los estados de recursos y dotaciones con las correspondientes estimaciones y evaluaciones de necesidades para el ejercicio, tanto de explotación como de capital, de las entidades autónomas de carácter mercantil, industrial, financiero o análogo y de las empresas públicas.

d) La estimación del montante de los beneficios fiscales que afectan a los tributos de la Generalitat Valenciana.

3. Al presupuesto de la Generalitat Valenciana se unirán, como anexos, los presupuestos que elaboren y aprueben las diputaciones provinciales en cumplimiento del párrafo 3 del artículo 47 del Estatuto de Autonomía.

**Artículo veintitrés**

1. La estructura del presupuesto de la Generalitat Valenciana, sin perjuicio de sus peculiaridades, se ajustará a la normativa que con carácter general se aplique al sector público estatal, correspondiendo al Conseller de Economía y Hacienda adoptar las medidas pertinentes a tal efecto.

2. El estado de gastos incluirá la clasificación orgánica, económica y por programas detallándose, en su caso, la clasificación territorial de los gastos de inversiones por ámbito comarcal, y que en su día se adaptarán a las delimitaciones que establezca la Ley de comarcalización. Los programas se presentarán agregados por funciones de gastos.

**Artículo veinticuatro**

El procedimiento de elaboración del presupuesto de la Generalitat Valenciana se ajustará a las normas siguientes:

1. Las Consellerías enviarán al Conseller de Economía y Hacienda, antes del 1 de junio de cada año, el anteproyecto correspondiente a sus estados de gastos, debidamente ajustados a las leyes aplicables y a las directrices aprobadas por el Gobierno Valenciano a propuesta del citado conseller.

Asimismo, entregarán los anteproyectos de los estados de ingresos y gastos de las entidades autónomas y, en su caso, de los recursos y dotaciones de las empresas públicas.

2. El estado de ingresos del presupuesto se elaborará por la Conselleria de Economía y Hacienda.

3. La Conselleria de Economía y Hacienda, examinados los referidos anteproyectos de gastos y la estimación de ingresos, elaborará el anteproyecto de Ley de Presupuesto y lo someterá a la aprobación del Gobierno Valenciano.

4. El proyecto de Ley de Presupuesto deberá ser acompañado de la siguiente documentación:

a) La cuenta consolidada de los presupuestos relativos a la Generalitat Valenciana y a sus entidades autónomas, con separación entre operaciones corrientes y de capital, teniendo en cuenta la distribución de los gastos de inversiones.

b) Una memoria explicativa que haga necesariamente referencia a los siguientes aspectos:

— Articulado del proyecto de ley.

— Adequació pressupostària de les plantilles de totes les seccions i entitats autònomes a la plantilla orgànica vigent, i política laboral de la Generalitat Valenciana.

— Criteris aplicats a les subvencions corrents i de capital.

— Criteris aplicats a la selecció d'inversions amb especial referència als seguits per a l'aplicació dels ingressos procedents del Fons de Compensació Inter-territorial.

— Distribució de les despeses en programes per objectius.

— La liquidació del pressupost de l'any anterior i un estat d'execució del vigent.

— Un informe econòmic i financer.

#### Article vint-i-cinc

El Projecte de Llei de Pressupost de la Generalitat Valenciana i la documentació annexa es trametan a les Corts Valencianes abans del 1 de novembre de cada any, per a l'examen i aprovació o, si s'escau, esmena o devolució al Govern Valencià.

#### Article vint-i-sis

Si les Corts Valencianes no aproven el pressupost de la Generalitat Valenciana abans del primer dia de l'exercici econòmic, es considerarà prorrogat el de l'exercici anterior fins l'aprovació i publicació del nou en el *Diari Oficial de la Generalitat Valenciana*. La pròrroga no afectarà els crèdits per a despeses corresponents a serveis o programes la vigència temporal dels quals es limitarà al període pressupostari vençut.

#### Article vint-i-set

1. L'aplicació pressupostària dels drets liquidats i les obligacions reconegudes s'efectuarà pels imports íntegres, sense cap deducció, llevat que una llei ho autoritze expressament.

2. S'exceptuen del que disposa el paràgraf anterior les devolucions dels ingressos indeguts que siguen reconeguts com a tals pel tribunal o l'autoritat competents.

3. No obstant això, l'import dels beneficis fiscals que afecten els tributs de la Generalitat Valenciana s'articularà de forma que siga possible consignar-los en el Pressupost de la Generalitat Valenciana.

## SECCIÓ II

Règim dels crèdits pressupostaris de la Generalitat Valenciana i de les entitats autònomes de caràcter administratiu

#### Article vint-i-vuit

1. Els crèdits per a despeses es destinaran, exclusivament, a la finalitat específica per a la qual han estat autoritzats per la llei de Pressuposts o per les modificacions pressupostàries d'acord amb la legislació vigent.

2. Els crèdits consignats en els estats de despeses del Pressupost tenen caràcter limitador, i, per consegüent, no es podran adquirir compromisos en quantia superior al seu import.

3. Les disposicions normatives de rang inferior a la llei i els actes administratius que vulneren el que estableixen els apartats 1 i 2 anteriors seran nul·les de ple dret, sense perjudici de la responsabilitat que es pogués derivar de la infracció.

4. La Conselleria d'Economia i Hisenda realitzarà el seguiment de l'execució dels crèdits i del compliment dels objectius de cada programa, i a aquest efecte podrà prendre les mesures provisionals que considere necessàries per a assegurar-ne l'assoliment, les quals hauran de ser comunicades al Govern Valencià per a la ratificació, si pertoca.

#### Article vint-i-nou

1. L'autorització de despeses d'abast plurianual se subordinarà als crèdits que, per a cada exercici, es consignen a aquest efecte en el pressupost de la Generalitat Valenciana.

2. Aquestes despeses podran efectuar-se, només quan l'execució s'inicie durant l'any en què s'autoritze i sempre que tinguen com a finalitat finançar alguna de les activitats següents:

a) Inversions reals i transferències de capital.

b) Contractes de subministraments, d'assistència tècnica i científica i arrendament de béns i serveis, sempre que no puguin ser estipulats o que el termini d'un any no resulte més beneficiós per a la Generalitat Valenciana.

— Adecuación presupuestaria de las plantillas de todas las secciones y entidades autónomas a la plantilla orgánica vigente, y política laboral de la Generalitat Valenciana.

— Criterios aplicados en las subvenciones corrientes y de capital.

— Criterios aplicados a la selección de inversiones, con especial referencia a los seguidos para la aplicación de los ingresos procedentes del Fondo de Compensación Interterritorial.

— Distribución de los gastos en programas por objetivos.

— La liquidación del presupuesto del año anterior y un estado de ejecución del vigente.

— Un informe económico y financiero.

#### Artículo veinticinco

El proyecto de Ley de Presupuesto de la Generalitat Valenciana y la documentación anexa se remitirán a las Cortes Valencianes antes del 1 de noviembre de cada año, para su examen y aprobación o, en su caso, enmienda o devolución al Gobierno Valenciano.

#### Artículo veintiséis

Si las Cortes Valencianes no aprobaran el presupuesto de la Generalitat Valenciana antes del primer día del ejercicio económico, se entenderá prorrogado el del ejercicio anterior hasta la aprobación y publicación del nuevo en el *Diari Oficial de la Generalitat Valenciana*. La pròrroga no afectarà a los crèdits para gastos correspondientes a servicios o programas cuya vigencia temporal se limitara al periodo presupuestario vencido.

#### Artículo veintisiete

1. La aplicación presupuestaria de los derechos liquidados y las obligaciones reconocidas se efectuará por sus importes íntegros, sin deducción alguna, salvo que una Ley lo autorice expresamente.

2. Se exceptúan de lo dispuesto en el párrafo anterior las devoluciones de los ingresos indebidos que se reconozcan como tales por el tribunal o autoridad competentes.

3. No obstante, el importe de los beneficios fiscales que afecten a los tributos de la Generalitat Valenciana se articulará de forma que sea posible su consignación en el presupuesto de la Generalitat Valenciana.

## SECCIÓN II

Régimen de los créditos presupuestarios de la Generalitat Valenciana y entidades autónomas de carácter administrativo

#### Artículo veintiocho

1. Los créditos para gastos se destinarán, exclusivamente, a la finalidad específica para la que hayan sido autorizados por la Ley de Presupuestos o por las modificaciones presupuestarias conforme a la legislación vigente.

2. Los créditos consignados en los estados de gastos del presupuesto tienen carácter limitativo y, por consiguiente, no se podrán adquirir compromisos en cuantía superior a su importe.

3. Las disposiciones normativas con rango inferior a ley y los actos administrativos que vulneren lo establecido en los apartados 1 y 2 anteriores serán nulos de pleno derecho, sin perjuicio de la responsabilidad que de su infracción pudiera derivar.

4. La Conselleria de Economía y Hacienda realizará el seguimiento de la ejecución de los créditos y del cumplimiento de los objetivos de cada programa, y a tal efecto podrá tomar las medidas provisionales que considere necesarias para asegurar el logro de los mismos, las cuales deberán ser comunicadas al Gobierno Valenciano para su ratificación, si procede.

#### Artículo veintinueve

1. La autorización de gastos de alcance plurianual se subordinará a los créditos que, para cada ejercicio, se consignen a tal efecto en el presupuesto de la Generalitat Valenciana.

2. Tales gastos se podrán efectuar, solamente, cuando su ejecución se inicie durante el año en que se autorice y siempre que tengan como objeto financiar alguna de las actividades siguientes:

a) Inversiones reales y transferencias de capital.

b) Contratos de suministros, de asistencia técnica y científica y arrendamientos de bienes y servicios, siempre que no puedan ser estipulados o que el plazo de un año no resulte más beneficioso para la Generalitat Valenciana.



c) Arrendament de béns immobles per a la Generalitat Valenciana o per a les entitats, institucions o empreses que en depenguen.

d) Les càrregues financeres derivades de l'endeutament.

3. El nombre d'exercicis als quals podran aplicar-se les despeses citades en les lletres a) i b) de l'apartat anterior no serà superior a quatre. Així mateix, la part de la despesa corresponent a exercicis futurs i l'ampliació, si s'escau, del nombre d'annualitats serà determinat pel Govern Valencià, a proposta del Conseller d'Economia i Hisenda, per a cada període de quatre anys. La quantitat global de la despesa que s'impute a cadascun dels exercicis futurs autoritzats no podrà excedir de la quantitat que resulte d'aplicar, al crèdit globalitzat de l'any en què l'operació es va comprometre, els percentatges següents: en l'exercici immediat següent el 70%; en el segon exercici, el 60%; i en el tercer i el quart el 50%.

4. El Govern Valencià, a proposta del Conseller d'Economia i Hisenda, podrà modificar el nombre d'annualitats i dels percentatges del paràgraf anterior en casos especialment justificats, a petició de la corresponent Conselleria i amb els informes previs que s'estimen oportuns.

En el cas de les inversions incloses en el Programa d'Inversions de la Generalitat Valenciana, la competència per a modificar els percentatges esmentats correspondrà al Conseller d'Economia i Hisenda.

#### Article trenta

1. Els crèdits per a despeses que en l'últim dia de l'aplicació de l'exercici pressupostari a què fa referència l'apartat b) de l'article 21, no estiguen vinculats al compliment de les obligacions ja reconegudes, es consideraran anul·lats de ple dret, excepte els que pel seu caràcter no hagen d'anul·lar-se.

2. Tanmateix, per acord del Conseller d'Economia i Hisenda podran incorporar-se a l'estat de despeses del Pressupost:

a) Els crèdits que garantescen compromisos de despeses contractats fins a l'últim dia de l'exercici pressupostari i que, per motius justificats no s'hagen pogut realitzar durant l'exercici.

b) Els crèdits per a operacions de capital.

c) Els crèdits autoritzats en funció de l'efectiva recaptació de drets que els estiguen afectes.

d) Els que s'enumeren en l'article 37 d'aquesta llei.

3. Els romanents incorporats, segons el que preveu l'apartat anterior, només podran aplicar-se en el transcurs de l'exercici pressupostari en què s'acorde la incorporació i en els supòsits de la lletra a) per a les mateixes despeses que motivaren, en cada cas, la consignació, les autoritzacions i el compromís.

#### Article trenta-u

1. A càrrec dels crèdits consignats pressupostàriament sols es podran contraure obligacions derivades de despeses que s'efectuen durant l'any natural de l'exercici pressupostari.

2. No obstant això, podran aplicar-se als crèdits del pressupost vigent, d'acord amb el procediment administratiu i comptable que reglamentàriament es determine, les obligacions que, sent conseqüència de compromisos de despesa d'exercicis tancats, havien estat adquirides com cal. La manca d'aquest requisit produirà que la conselleria interessada formule la corresponent proposta a la Conselleria d'Economia i Hisenda per a la tramitació de la validació, si escau.

#### Article trenta-dos

1. Quan s'haja de fer alguna despesa que no puga demorar-se fins a l'exercici següent i no hi haja crèdit en el pressupost de la Generalitat Valenciana, o el consignat siga insuficient, el Conseller d'Economia i Hisenda ordenarà la incoació d'un expedient de concessió de crèdit extraordinari o de suplement de crèdit, respectivament, en el supòsit que la seua aprovació comporte la modificació del Pressupost de la Generalitat Valenciana en els termes següents:

a) Alteració de la suma global dels crèdits.

b) Quan s'augmenten els crèdits per a despeses corrents en detriment dels crèdits aprovats per a despeses de capital, tret de l'excepció assenyalada en l'apartat d) de l'article 33.

c) Quan es modifique la distribució que per grups funcionals establezca la programació econòmica per al període de vigència.

c) Arrendamiento de bienes inmuebles para la Generalitat Valenciana o para las entidades, instituciones o empresas que dependan de la misma.

d) Cargas financieras derivadas del endeudamiento.

3. El número de ejercicios a los que se podrá aplicar los gastos citados en las letras a) y b) del apartado anterior no será superior a cuatro. Asimismo, la parte del gasto correspondiente a ejercicios futuros y la ampliación, en su caso, del número de anualidades se determinará por el Gobierno Valenciano, a propuesta del Conseller de Economía y Hacienda, para cada periodo de cuatro años. La cantidad global del gasto que se impute a cada uno de los ejercicios futuros autorizados no podrá exceder de la cantidad que resulte de aplicar, al crédito globalizado del año en que la operación se comprometió, los siguientes porcentajes: en el ejercicio inmediato siguiente, el 70%; en el segundo ejercicio, el 60%; y en el tercero y el cuarto, el 50%.

4. El Gobierno Valenciano, a propuesta del Conseller de Economía y Hacienda, podrá modificar el número de anualidades y los porcentajes del párrafo anterior en casos especialmente justificados, a petición de la correspondiente conselleria y previos los informes que se estimen oportunos.

En el caso de las inversiones incluidas en el Programa de Inversiones de la Generalitat Valenciana, la competencia para modificar los porcentajes mencionados corresponderá al Conseller de Economía y Hacienda.

#### Artículo treinta

1. Los créditos para gastos que, en el último día de la aplicación del ejercicio presupuestario a que se refiere el apartado b) del artículo 21, no estén vinculados al cumplimiento de las obligaciones ya reconocidas, se considerarán anulados de pleno derecho, excepto aquellos que no deban anularse por su carácter.

2. Sin embargo, por acuerdo del Conseller de Economía y Hacienda podrán incorporarse al estado de gastos del presupuesto:

a) Los créditos que garanticen compromisos de gastos contratados hasta el último día del ejercicio presupuestario y que, por motivos justificados, no se hayan podido realizar durante el ejercicio.

b) Los créditos para operaciones de capital.

c) Los créditos autorizados en función de la efectiva recaudación de derechos que les estén afectos.

d) Los que se enumeran en el artículo 37 de esta ley.

3. Los remanentes incorporados, según lo previsto en el apartado anterior, sólo podrán aplicarse en el transcurso del ejercicio presupuestario en el que se acuerde la incorporación y en los supuestos de la letra a) para los mismos gastos que motivaron, en cada caso, la consignación, las autorizaciones y el compromiso.

#### Artículo treinta y uno

1. Con cargo a los créditos consignados presupuestariamente sólo se podrán contraer obligaciones derivadas de gastos que se efectúen durante el año natural del ejercicio presupuestario.

2. No obstante lo dispuesto en el apartado anterior, podrán aplicarse a los créditos del presupuesto vigente, de acuerdo con el procedimiento administrativo y contable que reglamentariamente se determine, las obligaciones que, siendo consecuencia de compromisos de gasto de ejercicios cerrados, hubieran sido debidamente adquiridas. La carencia de dicho requisito dará lugar a que la Conselleria interesada formule la correspondiente propuesta a la Conselleria de Economía y Hacienda para la tramitación de la convalidación, si procede.

#### Artículo treinta y dos

1. Cuando haya de realizarse algún gasto que no pueda demorarse hasta el ejercicio siguiente y no existiera crédito en el presupuesto de la Generalitat Valenciana, o el consignado fuera insuficiente, el Conseller de Economía y Hacienda ordenará la incoación de un expediente de concesión de crédito extraordinario o de suplemento de crédito, respectivamente, en el supuesto de que su aprobación llevase aparejada la modificación del presupuesto de la Generalitat Valenciana en los siguientes términos:

a) Alteración de la suma global de sus créditos.

b) Cuando se aumentasen los créditos para gastos corrientes en detrimento de los créditos aprobados para gastos de capital, con la excepción señalada en el apartado d) del artículo 33.

c) Cuando se modificara la distribución que por grupos funcionales establezca la programación económica para el periodo de su vigencia.

El Conseller d'Economia i Hisenda sotmetrà al Govern Valencià l'acord d'enviar a les Corts Valencianes el corresponent projecte de llei de concessió o de suplement de crèdit, i en el segon, amb subjecció als mateixos tràmits i requisits que la Llei de Pressupostos.

2. Quan les necessitats de crèdit en els casos d'inexistència o insuficiència pressupostària, a què fa referència l'apartat anterior, no comporten cap de les modificacions del pressupost allí explicitades, el Govern Valencià, a proposta del Conseller d'Economia i Hisenda, podrà acordar habilitacions de crèdit, en el primer cas i transferències de crèdit en el segon.

3. El Conseller d'Economia i Hisenda, a proposta de les respectives Conselleries, podrà acordar modificacions del Pressupost per generació o transferència de crèdits; les primeres en la forma que reglamentàriament s'establisca i les últimes sempre que es realitzen entre crèdits d'un mateix programa.

4. El Govern Valencià donarà compte trimestralment, a la Comissió d'Economia, Pressupostos i Hisenda de les Corts Valencianes, dels crèdits extraordinaris i suplementos de crèdit, i també de les modificacions del pressupost acordades segons es preveu en els dos apartats anteriors, la informació de les quals contindrà, com a mínim, el mateix detall documental que el Pressupost respectiu.

#### Article trenta-tres

Les transferències de crèdit estaran subjectes a les limitacions següents:

a) No podran fer-se a càrrec dels crèdits per a despeses de personal, llevat que es justifique que la quantitat la transferència de la qual es proposa no està afectada a cap obligació de pagament ni ho estarà durant el que reste d'exercici, i es subjectaran, en tot cas, al règim retributiu fixat en la Llei anual de Pressupostos.

b) No afectaran l'import de les consignacions sobre les quals s'haja formalitzat una reserva o retenció de crèdit.

c) No afectaran els crèdits per a despeses destinades a subvencions nominatives, llevat que, per qualsevol causa, haja decaigut el dret de percepció.

d) No podran fer-se a càrrec d'operacions de capital amb la finalitat de finançar despeses de personal o de funcionament, excepte en el cas dels crèdits per a dotar el funcionament de noves inversions.

#### Article trenta-quatre

1. Quan es produesca la necessitat de concedir crèdits extraordinaris o suplementos de crèdit a les entitats autònomes de la Generalitat Valenciana i això signifiqui un augment dels crèdits, la concessió correspondrà al Conseller d'Economia i Hisenda quan l'import no supere el 5% dels crèdits consignats en els pressupostos de les entitats autònomes esmentades, i al Govern Valencià en els casos en que, ultrapassat aquest percentatge, no abaste el 15%. Aquests percentatges s'aplicaran de forma acumulada en cada exercici pressupostari.

Aquestes modificacions requeriran l'informe previ de la Conselleria a la qual siguen adscrits, en el qual se'n justificarà la necessitat i s'especificarà la forma de finançament de l'increment de la despesa.

El Govern Valencià, d'acord amb les prescripcions reglamentàries, donarà compte trimestralment a les Corts Valencianes de les modificacions de crèdit a què fa referència el paràgraf primer, amb justificació documental bastant.

2. En els altres supòsits no recollits en l'apartat anterior, l'aprovació correspondrà a les Corts Valencianes.

#### Article trenta-cinc

El Conseller d'Economia i Hisenda podrà acordar les modificacions tècniques en l'estructura, el contingut i la distribució dels crèdits del pressupost que no afecten la quantia de les dotacions autoritzades durant l'exercici corrent i que es deriven de les variacions orgàniques acordades pels òrgans competents.

#### Article trenta-sis

Els consellers podran acordar transferències i habilitacions de crèdits globals als específics del mateix capítol.

Els estats de despeses del pressupost indicaran els crèdits globals als quals podrà aplicar-se aquesta norma.

El Conseller de Economía y Hacienda someterá al Gobierno Valenciano el acuerdo de enviar a las Cortes Valencianas el correspondiente proyecto de ley de concesión de un crédito extraordinario en el primer supuesto, o de un suplemento de crédito en el segundo, con sujeción a los mismos trámites y requisitos que la Ley de Presupuesto.

2. Cuando las necesidades de crédito en los casos de inexistencia o insuficiencia presupuestaria, a que se refiere el apartado anterior, no llevasen aparejadas ninguna de las modificaciones del presupuesto allí explicitadas, el Gobierno Valenciano, a propuesta del Conseller de Economía y Hacienda, podrá acordar habilitaciones de crédito en el primer caso, y transferencias de crédito en el segundo.

3. El Conseller de Economía y Hacienda, a propuesta de las respectivas consellerías, podrá acordar modificaciones del presupuesto por generación o transferencia de créditos; las primeras en la forma que reglamentariamente se establezca y las últimas siempre que se realicen entre créditos de un mismo programa.

4. El Gobierno Valenciano dará cuenta trimestralmente, a la Comisión de Economía, Presupuestos y Hacienda de las Cortes Valencianas, de los créditos extraordinarios y suplementos de crédito, así como de las modificaciones del presupuesto acordadas conforme se previene en los dos apartados anteriores, cuya información contendrá, como mínimo, el mismo detalle documental que el presupuesto respectivo.

#### Artículo treinta y tres

Las transferencias de crédito estarán sujetas a las siguientes limitaciones:

a) No podrán hacerse con cargo a los créditos para gastos de personal, a menos que se justifique que la cantidad cuya transferencia se propone no está afectada a obligación alguna de pago, ni va a estarlo durante lo que reste de ejercicio, y se sujetarán en todo caso al régimen retributivo que venga fijado en la Ley anual de Presupuestos.

b) No afectarán al montante de las consignaciones sobre las que se haya formalizado una reserva o retención de crédito.

c) No afectarán a los créditos para gastos destinados a subvenciones nominativas, a menos que, por cualquier causa, haya decaído el derecho a su percepción.

d) No podrán hacerse a cargo de operaciones de capital con la finalidad de financiar gastos de personal o gastos de funcionamiento, salvo el caso de los créditos para dotar el funcionamiento de nuevas inversiones.

#### Artículo treinta y cuatro

1. Cuando la necesidad de concesión de créditos extraordinarios o suplementos de crédito se produjese en las entidades autónomas de la Generalitat Valenciana y ello significase un aumento en sus créditos, la concesión correspondrá al Conseller de Economía y Hacienda cuando su importe no exceda del 5% de los créditos consignados en los presupuestos de las entidades autónomas referidas, y al Gobierno Valenciano en los casos en que, excedido el citado porcentaje, no alcance el 15%. Los citados porcentajes se aplicarán de forma acumulada en cada ejercicio presupuestario.

Tales modificaciones requerirán el previo informe de la conselleria a la cual estén adscritos, en el que se justificará su necesidad y se especificará la forma de financiación del incremento del gasto.

El Gobierno Valenciano, de acuerdo con las prescripciones reglamentarias, dará cuenta trimestralmente a las Cortes Valencianas de las modificaciones de crédito a que se refiere el párrafo primero, con justificación documental bastante.

2. En los restantes supuestos no contemplados en el apartado anterior, la aprobación correspondrá a las Cortes Valencianas.

#### Artículo treinta y cinco

El Conseller de Economía y Hacienda podrá acordar las modificaciones técnicas en la estructura, contenido y distribución de los créditos del presupuesto que no afecten a la cuantía de las dotaciones autorizadas durante el ejercicio corriente y que se deriven de las variaciones orgánicas acordadas por los órganos competentes.

#### Artículo treinta y seis

Los Consellers podrán acordar transferencias y habilitaciones de créditos globales a los específicos del mismo capítulo.

Los estados de gastos del presupuesto indicarán los créditos globales a los que podrá aplicarse esta norma.

*Article trenta-set*

Podran generar crèdits en l'estat de despeses del pressupost els ingressos majors sobre els totals previstos, i els ingressos no previstos, en la forma que reglamentàriament es determine, sempre que uns i altres no tinguen caràcter finalista.

*Article trenta-vuit*

Els ingressos obtinguts per reintegraments de pagaments fets indegudament a càrrec de crèdits pressupostaris, podran originar la reposició d'aquests últims en les condicions que es fixen reglamentàriament.

*Article trenta-nou*

1. El Conseller d'Economia i Hisenda podrà concertar operacions de tresoreria per a satisfer pagaments inajornables, amb el límit màxim, en cada exercici, del deu per cent dels crèdits consignats. El límit esmentat s'entendrà, en tot moment, per a les operacions de tresoreria que estigueren en vigor.

2. El Govern Valencià podrà concedir a les entitats autònomes de la Generalitat Valenciana, a proposta del Conseller d'Economia i Hisenda, bestretes de tresoreria per al pagament d'obligacions inajornables fins al límit màxim del dos per cent dels crèdits globals per a despeses consignades en els pressupostos respectius.

## SECCIÓ III

## Execució i liquidació

*Article quaranta*

1. Correspon als òrgans superiors de la Generalitat Valenciana i als consellers, dins dels límits de l'article 28, autoritzar les despeses dels serveis al seu càrrec. Tret dels casos reservats per la llei a la competència del Govern Valencià o del Conseller d'Economia i Hisenda, igualment els correspon efectuar la disposició i la liquidació del crèdit exigible sol·licitant del Conseller d'Economia i Hisenda l'ordenació dels pagaments corresponents.

2. Amb la mateixa reserva legal, correspon als presidents o directors de les entitats autònomes l'autorització, la disposició, la liquidació i l'ordenació dels pagaments relatius a les entitats i les empreses esmentades.

3. Les facultats a les quals fan referència els números anteriors podran delegar-se en els termes previstos reglamentàriament.

*Article quaranta-u*

1. Els pagaments s'ordenaran per mitjà dels respectius manaments, lliurats per qui els ordena a favor dels creditors de la Generalitat Valenciana.

2. Correspon al Conseller d'Economia i Hisenda l'ordenació dels pagaments, que podrà delegar de forma expressa amb caràcter general o singular.

3. Tanmateix, i per tal de facilitar el servei, es crearan les ordenacions de pagament secundàries que calguen i els seus titulars seran nomenats pel Conseller d'Economia i Hisenda.

*Article quaranta-dos*

El lliurament dels manaments de pagament a càrrec del Pressupost de la Generalitat Valenciana s'haurà d'ajustar al pla que, sobre la disposició de fons de la tresoreria, establezca el Govern Valencià, a proposta del Conseller d'Economia i Hisenda.

*Article quaranta-tres*

1. El pagament de les obligacions econòmiques de la Generalitat Valenciana i de les seues entitats autònomes, regulat en l'article 16, s'efectuarà en el termini màxim de noranta dies naturals des del naixement efectiu de l'obligació.

A l'efecte d'aquest article, s'entendrà per data de pagament aquella en què es produeca la recepció de l'ordre de pagament per l'entitat financera que ordena la transferència, o bé, en el supòsit de les restants formes de pagament, l'endemà de la comunicació de la disposició.

2. El creditor tindrà dret al cobrament d'interessos, calculats segons el tipus bàsic del Banc d'Espanya vigent l'últim dia del termini assenyalat, si el pagament s'efectua després del termini establert en el punt primer i a partir de la data de finalització.

*Artículo treinta y siete*

Podrán generar créditos en el estado de gastos del presupuesto los mayores ingresos sobre los totales previstos, así como los ingresos no previstos, en la forma reglamentaria que se determine, siempre que unos y otros no tengan carácter finalista.

*Artículo treinta y ocho*

Los ingresos obtenidos por reintegros de pagos realizados de manera indebida a cargo de créditos presupuestarios, podrán originar la reposición de estos últimos en las condiciones que se fijen reglamentariamente.

*Artículo treinta y nueve*

1. El Conseller de Economía y Hacienda podrá concertar operaciones de tesorería para satisfacer pagos inaplazables, con el límite máximo, en cada ejercicio, del diez por ciento de los créditos consignados. El citado límite se entenderá, en todo momento, para las operaciones de tesorería que estuvieran en vigor.

2. El Gobierno Valenciano podrá conceder a las entidades autónomas de la Generalitat Valenciana, a propuesta del Conseller de Economía y Hacienda, anticipos de tesorería para el pago de obligaciones inaplazables hasta el límite máximo del diez por ciento de los créditos globales para gastos consignados en sus respectivos presupuestos.

## SECCIÓN III

## Ejecución y liquidación

*Artículo cuarenta*

1. Corresponde a los órganos superiores de la Generalitat Valenciana y a los consellers, dentro de los límites del artículo 28, autorizar los gastos de los servicios a su cargo. Excepción hecha de los casos reservados por ley a la competencia del Gobierno Valenciano o del Conseller de Economía y Hacienda, igualmente les corresponde efectuar la disposición y liquidación de crédito exigible, solicitando del Conseller de Economía y Hacienda la ordenación de los correspondientes pagos.

2. Con la misma reserva legal, corresponde a los presidentes o directores de las entidades autónomas la autorización, disposición, liquidación y ordenación de los pagos relativos a las entidades y empresas citadas.

3. Las facultades a las que se refieren los números anteriores podrán delegarse en los términos previstos reglamentariamente.

*Artículo cuarenta y uno*

1. Los pagos se ordenarán a través de los respectivos mandamientos, librados por el ordenador a favor de los acreedores de la Generalitat Valenciana.

2. Corresponde al Conseller de Economía y Hacienda la ordenación de los pagos, que podrá delegar de forma expresa con carácter general o singular.

3. Sin embargo, y con objeto de facilitar el servicio, se crearán las ordenaciones de pago secundarias que se consideren necesarias y sus titulares serán nombrados por el Conseller de Economía y Hacienda.

*Artículo cuarenta y dos*

La expedición de los mandamientos de pago a cargo del presupuesto de la Generalitat Valenciana deberá ajustarse al plan que, acerca de la disposición de fondos de tesorería, establezca el Gobierno Valenciano, a propuesta del Conseller de Economía y Hacienda.

*Artículo cuarenta y tres*

1. El pago de las obligaciones económicas de la Generalitat Valenciana y sus entidades autónomas, regulado en el artículo 16, se efectuará en el plazo máximo de noventa días naturales desde el nacimiento efectivo de la obligación.

A los efectos del presente artículo, se entenderá por fecha de pago aquella en que se produzca la recepción de la orden de pago por la entidad financiera ordenante de la transferencia, o bien, en el supuesto de las restantes formas de pago, el día siguiente al de la comunicación de la disposición.

2. El acreedor tendrá derecho al cobro de intereses, calculados según el tipo básico del Banco de España vigente el último día del plazo señalado, si el pago se efectuara después del plazo establecido en el punto primero y a partir de la fecha de finalización del mismo.

Quan es produesca el supòsit establert en el paràgraf anterior, la Intervenció General procedirà d'ofici, per ella mateixa o per mitjà de les Intervencions Delegades, a la liquidació dels interessos corresponents, que traslladarà al Conseller d'Economia i Hisenda per a l'autorització de la despesa i l'ordenació del pagament, a càrrec del crèdit corresponent.

3. La Conselleria d'Economia i Hisenda iniciarà el corresponent expedient administratiu de delimitació de responsabilitats pel perjudici econòmic causat en la Hisenda de la Generalitat Valenciana, d'acord amb el que estableixen els articles 91 i següents d'aquesta llei.

A aquest efecte, es considerarà com termini màxim per a efectuar la liquidació de crèdit exigible el de seixanta dies naturals a partir del naixement efectiu de l'obligació.

4. El termini previst en el punt primer anterior no s'aplicarà a les obligacions econòmiques que resulten de sentència judicial ferma, a les quals s'aplicarà el que preveu l'article 17.

#### Article quaranta-quatre

1. Els manaments de pagament durant adjunts els documents que proven la realització de la prestació o el dret del creditor, segons les respectives autoritzacions de la despesa.

2. Els manaments de pagament que, excepcionalment, no puguen dur adjunts els documents justificatius en el moment del lliurament, tindran el caràcter de «per justificar», sense perjudici de l'aplicació procedent als crèdits pressupostaris corresponents.

3. Els perceptors d'aquests manaments estan obligats a justificar en el termini de tres mesos l'aplicació de les quantitats rebudes, excepte les corresponents a pagaments per expropiacions que seran rendides en el termini de sis mesos. En cas de no presentar-hi la justificació en aquest termini, se'ls comunicarà perquè l'efectuen en un termini de deu dies, tot advertint-los que si no ho fan així es lliurarà la corresponent certificació de descobert.

4. Durant el transcurs del mes següent a la data d'aportació de les documentacions justificatives, a què es refereix l'apartat anterior d'aquest article, es procedirà a l'aprovació o objecció del compte rendit per l'autoritat competent.

5. Les ordres de pagament corresponents a subvencions obligaran els perceptors a justificar l'aplicació dels fons rebuts a la finalitat que determine la concessió.

#### Article quaranta-cinc

La concessió d'ajudes i subvencions a càrrec dels crèdits del capítol de transferències corrents consignats en els pressupostos de la Generalitat Valenciana, es farà d'acord amb els criteris de publicitat, concurrència i objectivitat, amb les excepcions següents, en què podran concedir-se directament:

a) Les que figuren expressament amb caràcter nominatiu en la Llei de Pressupostos, entenent com a tals aquelles del destinatari de les quals figure inequívocament en els seus annexos.

b) Les que derivades de convenis de la Generalitat Valenciana amb altres ens públics i privats suposen l'afectació del crèdit.

c) Aquelles que, no estant incloses en els punts anteriors, no ultrapassen el 1.000.000 de pessetes per beneficiari i any, sempre que les concedides per cada Conselleria no superen globalment els 10.000.000 de pessetes en l'exercici. Per a la Presidència de la Generalitat Valenciana, les quantitats abans esmentades seran de 3.000.000 de pessetes, i 30.000.000 de pessetes respectivament.

d) Les que superen qualsevol dels límits previstos en el punt c), i que pel seu objecte no els siguen aplicables els principis de publicitat i concurrència, hauran de ser concedides per acord-motivat del Govern Valencià.

#### Article quaranta-sis

1. Les transferències de capital que s'han de concedir a càrrec dels pressupostos de la Generalitat Valenciana que no hi tinguen assignació nominativa es faran d'acord amb els criteris de publicitat, concurrència i objectivitat, amb l'excepció de les que derivades de Convenis de la Generalitat Valenciana amb altres ens públics i privats suposen l'afectació de crèdit, en aquest cas podran concedir-se directament.

2. Es faculta el Govern Valencià perquè, en cas d'incompliment del programa d'actuació o d'alguna altra de les condicions establertes per a la concessió, pugua substituir, a proposta de la conselleria

Quando se produzca el supuesto establecido en el párrafo anterior, la Intervención General procederá de oficio, por sí misma o a través de las Intervenciones Delegadas, a la liquidación de los intereses correspondientes, que trasladará al Conseller de Economía y Hacienda para la autorización del gasto y la ordenación del pago, con cargo al crédito correspondiente.

3. La Conselleria de Economía y Hacienda iniciará el correspondiente expediente administrativo de delimitación de responsabilidades por el perjuicio económico causado en la hacienda de la Generalitat Valenciana, de acuerdo con lo previsto en los artículos 90 y siguientes de la presente ley.

A tal efecto, se considerará como plazo máximo para efectuar la liquidación de crédito exigible el de sesenta días naturales a partir del nacimiento efectivo de la obligación.

4. El plazo previsto en el punto primero anterior no será de aplicación a las obligaciones económicas que resulten de sentencia judicial firme, siéndoles de aplicación lo previsto en el artículo 17.

#### Artículo cuarenta y cuatro

1. Los mandamientos de pago irán acompañados de los documentos que prueben la realización de la prestación o el derecho del acreedor, según las respectivas autorizaciones del gasto.

2. Los mandamientos de pago que, excepcionalmente, no puedan ir acompañados de los documentos justificativos en el momento de su expedición, tendrán el carácter de «a justificar», sin perjuicio de la aplicación procedente a los créditos presupuestarios correspondientes.

3. Los perceptores de estos mandamientos están obligados a justificar en el plazo de tres meses la aplicación de las cantidades recibidas, excepto las correspondientes a pagos por expropiaciones que serán rendidas en el plazo de seis meses. En caso de no presentar la justificación en este plazo, se les comunicará para que lo efectúen en un plazo de diez días, advirtiéndoles que de no hacerlo así se librará la correspondiente certificación de descuberto.

4. Durante el transcurso del mes siguiente a la fecha de aportación de las documentaciones justificativas a que se refiere el apartado anterior de este artículo, se procederá a la aprobación o reparo de la cuenta rendida por la autoridad competente.

5. Las órdenes de pago correspondientes a subvenciones obligarán a los perceptores a justificar la aplicación de los fondos recibidos a la finalidad que determine la concesión.

#### Artículo cuarenta y cinco

La concesión de ayudas y subvenciones con cargo a los créditos del capítulo de transferencias corrientes consignados en los presupuestos de la Generalitat Valenciana lo será con arreglo a criterios de publicidad, concurrència y objetividad, con las excepciones siguientes, en cuyo caso podrán concederse libremente:

a) Las que figuren expresamente con carácter nominativo en la Ley de Presupuestos, entendiéndose como tales aquellas cuyo destinatario figure inequívocamente en sus anexos.

b) Las que derivadas de convenios de la Generalitat Valenciana con otros entes públicos y privados supongan la afectación del crédito.

c) Aquellas que, no estando incluidas en los puntos anteriores, no excedan de 1.000.000 de pesetas por beneficiario y año, siempre que las concedidas por cada conselleria no superen globalmente los 10.000.000 de pesetas en el ejercicio. Para la Presidencia de la Generalitat Valenciana las cantidades antes mencionadas serán de 3.000.000 de pesetas y 30.000.000 de pesetas, respectivamente.

d) Las que superen cualquiera de los límites previstos en el punto c), y que por su objeto no les sean aplicables los principios de publicidad y concurrència, deberán ser concedidas por acuerdo motivado del Gobierno Valenciano.

#### Artículo cuarenta y seis

1. Las transferencias de capital a conceder con cargo a los presupuestos de la Generalitat Valenciana que no tengan en los mismos asignación nominativa lo serán con arreglo a criterios de publicidad, concurrència y objetividad, con la excepción de las que derivadas de convenios de la Generalitat Valenciana con otros entes públicos y privados supongan la afectación del crédito, en cuyo caso podrán concederse directamente.

2. Se faculta al Gobierno Valenciano para que, en caso de incumplimiento del programa de actuación o de alguna otra de las condiciones establecidas para la concesión, pueda substituir, a pro-

interessada, els perceptors de la subvenció per altres que, havent-se acollit a la convocatòria, garanteixen el compliment de les condicions que s'hi preveuen.

3. Quan les subvencions financen obres que exigisquen projecte tècnic, aquest s'haurà de sotmetre a informe de l'Oficina de Supervisió de Projectes o de tècnics designats per la mateixa conselleria. En tot cas, excepte per als supòsits inclosos en l'article 95 d'aquesta llei, els pagaments parcials, o el total de la subvenció concedida, s'efectuaran contra certificació de l'obra expedida per tècnic competent i d'acord amb els percentatges i les condicions de finançament establerts en la concessió d'aquesta.

4. Tota concessió de subvencions de capital de caràcter genèric o innominat, i l'import de les quals supere la quantitat de quaranta milions de pessetes per perceptor, requerirà l'elevació al Govern Valencià, per la Conselleria corresponent, per a la seua ratificació.

#### Article quaranta-set

1. Les normes que conté aquest article són aplicables a les ajudes i subvencions públiques la gestió de les quals correspon totalment a la Generalitat Valenciana o als seus organismes autònoms.

2. Per a les ajudes i subvencions a què es refereix l'apartat anterior en absència de normes especials, les que conté aquest article s'aplicaran:

a) A tota disposició gratuïta de fons públics realitzada per la Generalitat Valenciana o els seus organismes autònoms a favor de persones o entitats públiques o privades, per a fomentar una activitat d'utilitat o interès social o per a promoure la consecució d'un fi públic.

b) A qualsevol tipus d'ajuda que s'atorgue a càrrec del pressupost de la Generalitat Valenciana o dels seus organismes autònoms.

3. Els consellers i els presidents o directores d'organismes autònoms són els òrgans competents per a atorgar subvencions, dins del seu àmbit de competència, amb la prèvia consignació pressupostària per a aquesta finalitat. Aquestes atribucions podran ser objecte de delegació.

4. Tindrà la consideració de beneficiari de la subvenció el destinatari dels fons públics que haja de realitzar l'activitat que en fonamenta l'atorgament o que es trobe en la situació que en legitima la concessió.

Són obligacions del beneficiari:

a) Realitzar l'activitat o adoptar el comportament que fonamenta la concessió de la subvenció.

b) Acreditar davant l'entitat que la concedeix la realització de l'activitat o l'adopció del comportament, i també el compliment dels requisits i les condicions que determinen la concessió o gaudiment de l'ajuda.

c) La submissió a les actuacions de control financer que corresponen a la Intervenció General, en relació amb les subvencions i ajudes concedides.

d) Comunicar a l'entitat que la concedeix l'obtenció de subvencions o ajudes per a la mateixa finalitat, procedents de qualsevol administracions o ens públics.

5. Les conselleries i organismes autònoms efectuaran l'avaluació dels objectius que s'han d'aconseguir mitjançant la subvenció, per mitjà de les normes i els procediments generals que s'estableixen.

6. Quan la finalitat o naturalesa de la subvenció així ho exigisca, la concessió es realitzarà per concurs. En aquest supòsit, la proposta de concessió de subvencions a l'òrgan que la concedeix serà feta per un òrgan col·legiat que tindrà la composició que s'estableisca en les bases reguladores de la subvenció.

7. Els beneficiaris de les subvencions hauran d'acreditar prèviament al cobrament, i en la forma que determine la Conselleria d'Economia i Hisenda, que es troben al corrent de les seues obligacions tributàries i davant la Seguretat Social.

8. Tota alteració de les condicions tingudes en compte per a la concessió de la subvenció, i en tot cas, l'obtenció concurrent de subvencions o ajudes atorgades per altres administracions o ens públics o privats, podrà donar lloc a la modificació de la resolució de la concessió.

L'import de les subvencions regulades en aquest article en cap cas podrà ser de tal quantia que, aïlladament o en concurrència amb subvencions o ajudes d'altres Administracions públiques, o d'altres ens públics o privats, supere el cost de l'activitat que ha de desenvolupar el beneficiari.

puesta de la Conselleria interesada, los perceptores de la subvención por otros que, habiéndose acogido a la convocatoria, garanticen el cumplimiento de las condiciones previstas en la misma.

3. Cuando las subvenciones financien obras que exijan proyecto técnico, éste deberá someterse a informe de la Oficina de Supervisión de Proyectos o de técnicos designados por la propia Conselleria. En todo caso, excepto para los supuestos incluidos en el artículo 95 de esta ley, los pagos parciales, o el total de la subvención concedida, se efectuarán contra certificación de la obra expedida por técnico competente y de acuerdo con los porcentajes y condiciones de financiación establecidos en la concesión de la misma.

4. Toda concesión de subvenciones de capital de carácter genérico o innominado, y cuyo importe supere la cantidad de cuarenta millones de pesetas por perceptor, requerirá la elevación al Gobierno Valenciano, por la conselleria correspondiente, para su ratificación.

#### Artículo cuarenta y siete

1. Las normas contenidas en este artículo son de aplicación a las ayudas y subvenciones públicas cuya gestión corresponda en su totalidad a la Generalitat Valenciana o a sus organismos autónomos.

2. Para las ayudas y subvenciones a que se refiere el apartado anterior, en defecto de normas especiales, las contenidas en el presente artículo serán de aplicación:

a) A toda disposición gratuita de fondos públicos realizada por la Generalitat Valenciana o sus organismos autónomos a favor de personas o entidades públicas o privadas, para fomentar una actividad de utilidad o interès social o para promover la consecució de un fin público.

b) A cualquier tipo de ayuda que se otorgue con cargo al presupuesto de la Generalitat Valenciana o de sus organismos autónomos.

3. Los consellers y los presidentes o directores de organismos autónomos son los órganos competentes para otorgar subvenciones, dentro del ámbito de su competencia, previa consignación presupuestaria para este fin. Dichas atribuciones podrán ser objeto de delegación.

4. Tendrá la consideración de beneficiario de la subvención el destinatario de los fondos públicos que haya de realizar la actividad que fundamentó su otorgamiento o que se encuentre en la situación que legitima su concesión.

Son obligaciones del beneficiario:

a) Realizar la actividad o adoptar el comportamiento que fundamenta la concesión de la subvención.

b) Acreditar ante la entidad concedente la realización de la actividad o la adopción del comportamiento, así como el cumplimiento de los requisitos y condiciones que determinen la concesión o disfrute de la ayuda.

c) El sometimiento a las actuaciones de control financiero que corresponden a la Intervención General, en relación con las subvenciones y ayudas concedidas.

d) Comunicar a la entidad concedente la obtención de subvenciones o ayudas para la misma finalidad, procedente de cualesquiera Administraciones o entes públicos.

5. Las Consellerías y organismos autónomos efectuarán la evaluación de los objetivos a conseguir mediante la subvención, a través de las normas y procedimientos generales que se establezcan.

6. Cuando la finalidad o naturaleza de la subvención así lo exija, su concesión se realizará por concurso. En este supuesto, la propuesta de concesión de subvenciones se realizará al órgano concedente por un órgano colegiado que tendrá la composición que se establezca en las bases reguladoras de la subvención.

7. Los beneficiarios de las subvenciones habrán de acreditar previamente al cobro, y en la forma que determine la Conselleria de Economía y Hacienda, que se encuentran al corriente de sus obligaciones tributarias y frente a la Seguridad Social.

8. Toda alteración de las condiciones tenidas en cuenta para la concesión de la subvención, y en todo caso la obtención concurrente de subvenciones o ayudas otorgadas por otras administraciones o entes públicos o privados, podrá dar lugar a la modificación de la resolución de concesión.

El importe de las subvenciones reguladas en el presente artículo en ningún caso podrá ser de tal cuantía que, aisladamente o en concurrència con subvenciones o ayudas de otras administraciones públicas o de otros entes públicos o privados, supere el coste de la actividad a desarrollar por el beneficiario.



9. Serà procedent el reintegrament de les quantitats percebudes i l'exigència de l'interés de demora des del moment del pagament de la subvenció en els casos següents:

- a) Incompliment de l'obligació de justificació.
- b) Obtindre la subvenció sense reunir les condicions que s'hi requereixen.
- c) Incompliment de la finalitat per a la qual la subvenció fou concedida.
- d) Incompliment de les condicions imposades als beneficiaris amb motiu de la concessió de la subvenció.

Igualment, en el supòsit recollit en el paràgraf segon de l'apartat anterior, quan la subvenció principal siga de la Generalitat Valenciana pertocarà el reintegrament de l'excess obtingut sobre el cost de l'activitat desenvolupada.

10. Quan en l'exercici de les funcions d'inspecció o control es dedueixen indicis de la incorrecta obtenció, gaudiment o destinació de la subvenció o ajuda percebuda, els agents encarregats de la seua realització podran acordar la retenció de les factures, documents equivalents o substitutius i de qualsevol altre document relatiu a les operacions en les quals es manifesten aquests indicis.

11. Els consellers corresponents establiran, cas de no haver-n'hi, i prèviament a la disposició dels crèdits, les oportunes bases reguladores de la concessió. Les bases esmentades s'aprovaran per ordre, amb l'informe previ dels serveis jurídics corresponents, es publicaran en el *Diari Oficial de la Generalitat Valenciana* i contindran com a mínim els aspectes següents:

- a) Definició de l'objecte de la subvenció.
- b) La línia o les línies de subvenció que les financen.
- c) L'import global màxim destinat a aquestes.

Quan no es tracte de subvencions finançades per fons qualificats com ampliables en els Pressupostos Generals de l'Estat o en els de la Generalitat Valenciana, l'òrgan responsable de la convocatòria, una vegada esgotats els fons, haurà de fer pública aquesta circumstància a l'efecte de la desconvocatòria.

No obstant això, sense perjudici de l'anterior i quan la naturalesa de la subvenció ho permeta, l'òrgan competent podrà prorratejar, entre els beneficiaris de la subvenció, l'import global màxim fixat, sempre que estiga previst així en la convocatòria.

d) Requisits que hauran de complir els beneficiaris per a l'obtenció de la subvenció o ajuda i la forma d'acreditar-los.

e) El termini i la forma de justificació per part del beneficiari del compliment de la finalitat per a la qual es concedí la subvenció i de l'aplicació dels fons percebuts.

f) En el supòsit de tenir en compte la possibilitat d'efectuar bestretes del pagament sobre la subvenció concedida, la forma i la quantia de les garanties que, si s'escau, hauran d'aportar els beneficiaris.

g) Les mesures de garantia, en favor dels interessos públics, que puguen considerar-se necessàries, i la possibilitat en els casos que expressament es prevegen, de revisió de les subvencions concedides.

h) Forma de concedir la subvenció.

i) Quan es tracte de transferències de capital s'haurà d'incloure, a més, un programa d'actuació que garantezca l'execució de les obres en l'exercici per al qual es concedeix la subvenció.

#### Article quaranta-vuit

1. El pressupost de cada exercici serà liquidat abans del dia quinze de febrer de l'exercici següent, i s'hi especificaran les obligacions reconegudes i no satisfetes el 31 de desembre de l'exercici que es liquida, els crèdits pendents de cobrament i l'existència en caixa en la mateixa data. Així mateix, s'hi especificaran les obligacions reconegudes a què fa referència l'apartat b) de l'article 21.

2. Tot això s'incorporarà al pressupost refós de l'exercici següent en concepte de residus d'exercicis tancats.

3. Una vegada liquidat el pressupost, els ingressos provinents d'exercicis anteriors que no tinguen consignació en el capítol de residus d'exercicis tancats s'aplicaran al concepte corresponent de l'exercici corrent.

9. Procederá el reintegro de las cantidades percibidas y la exigencia del interés de demora desde el momento del pago de la subvención en los siguientes casos:

- a) Incumplimiento de la obligación de justificación.
- b) Obtener la subvención sin reunir las condiciones requeridas para ello.
- c) Incumplimiento de la finalidad para la que la subvención fue concedida.
- d) Incumplimiento de las condiciones impuestas a los beneficiarios con motivo de la concesión de la subvención.

Igualmente, en el supuesto contemplado en el párrafo segundo del apartado anterior, cuando la subvención principal sea de la Generalitat Valenciana procederá el reintegro del exceso obtenido sobre el coste de la actividad desarrollada.

10. Cuando en el ejercicio de las funciones de inspección o control se deduzcan indicios de la incorrecta obtención, disfrute o destino de la subvención o ayuda percibida, los agentes encargados de su realización podrán acordar la retención de las facturas, documentos equivalentes o sustitutivos y de cualquier otro documento relativo a las operaciones en las que tales indicios se manifiesten.

11. Los consellers correspondientes establecerán, caso de no existir, y previamente a la disposición de los créditos, las oportunas bases reguladoras de la concesión. Las citadas bases se aprobarán por orden, previo informe de los servicios jurídicos correspondientes, serán objeto de publicación en el *Diari Oficial de la Generalitat Valenciana* y contendrán como mínimo los siguientes extremos:

- a) Definición del objeto de la subvención.
- b) La línea o líneas de subvención que las financien.
- c) El importe global máximo destinado a las mismas.

Quando no se trate de subvenciones financiadas por fondos calificados como ampliables en los presupuestos generales del Estado o en los de la Generalitat Valenciana, el órgano responsable de la convocatoria, una vez agotados los fondos, deberá hacer pública dicha circunstancia a los efectos de su desconvocatòria.

No obstante, sin perjuicio de lo anterior y cuando la naturaleza de la subvención lo permita, el órgano competente podrá proceder al prorrateo, entre los beneficiarios de la subvención, del importe global máximo fijado, siempre que así se prevea en la convocatoria.

d) Requisitos que deberán cumplir los beneficiarios para la obtención de la subvención o ayuda y forma de acreditarlos.

e) Plazo y forma de justificación por parte del beneficiario del cumplimiento de la finalidad para la que se concedió la subvención y de la aplicación de los fondos percibidos.

f) En el supuesto de contemplarse la posibilidad de efectuar anticipos de pago sobre la subvención concedida, la forma y cuantía de las garantías que, en su caso, habrán de aportar los beneficiarios.

g) Las medidas de garantía, a favor de los intereses públicos, que puedan considerarse precisas, así como la posibilidad, en los casos que expresamente se prevean, de revisión de las subvenciones concedidas.

h) Forma de conceder la subvención.

i) Cuando se trate de transferencias de capital deberá incluirse, además, un programa de actuación que garantice la ejecución de las obras en el ejercicio para el que se concede la subvención.

#### Artículo cuarenta y ocho

1. El presupuesto de cada ejercicio se liquidará antes del día quince de febrero del ejercicio siguiente, con especificación de las obligaciones reconocidas y no satisfechas el 31 de diciembre del ejercicio que se liquida, así como de los créditos pendientes de cobro y de la existencia en caja en la misma fecha. Asimismo se especificarán las obligaciones reconocidas a que se refiere el apartado b) del artículo 21.

2. Todo ello se incorporará al presupuesto refundido del ejercicio siguiente en concepto de residuos de ejercicios cerrados.

3. Una vez liquidado el presupuesto, los ingresos provenientes de ejercicios anteriores que no tengan consignación en el capítulo de residuos de ejercicios cerrados se aplicarán al concepto correspondiente del ejercicio corriente.

## SECCIÓ IV

Règim de les entitats autònomes de caràcter mercantil, industrial, financer o anàleg i empreses públiques

*Article quaranta-nou*

1. Els estats d'explotació i de capital de les entitats autònomes de caràcter mercantil, industrial o financer i de les empreses públiques tindran el contingut següent:

- a) Un estat de recursos, amb les estimacions corresponents per a l'exercici.
- b) Un estat de dotacions, amb l'avaluació de les necessitats per al desplegament de les seues activitats durant l'exercici.

2. Aquestes dotacions es classificaran de la manera següent:

- a) Estimatives, que recolliran les variacions de l'actiu i el passiu i les existències de magatzem.

- b) Limitadores, destinades a les retribucions de personal al servei de les entitats autònomes, llevat el que disposa la pròpia llei constitutiva; les subvencions corrents i les despeses de capital.

- c) Ampliables, determinades en funció dels recursos efectivament obtinguts.

3. Malgrat el que disposa l'apartat 2.b) d'aquest article, el Govern Valencià, a proposta del Conseller d'Economia i Hisenda i amb l'informe previ del conseller del qual depenga directament l'entitat autònoma, podrà declarar ampliables les dotacions limitadores, quan es preveja que es fixen en funció dels ingressos efectivament obtinguts.

4. Als estats de les entitats i les empreses a què fa referència aquest article s'adjuntarà una memòria expressiva de la tasca realitzada i dels objectius a complir durant l'exercici, i també una avaluació econòmica de les inversions que s'hagen de realitzar en aquest període.

*Article cinquanta*

L'exercici pressupostari coincidirà amb l'any natural, sense perjudici dels ajustaments necessaris quan les operacions que hagen d'efectuar les entitats o empreses estiguen vinculades a un període comptable distint, que no podrà ser superior a dotze mesos.

*Article cinquanta-u*

Les entitats autònomes de caràcter industrial, comercial, financer o anàleg, les empreses públiques i les vinculades a la Generalitat Valenciana elaboraran anualment un programa d'actuació, inversions i finançament, que, d'acord amb les previsions plurianuals establertes oportunament, tindrà el contingut següent:

- a) Un estudi que detallarà les inversions reals i financeres que s'han de realitzar durant l'exercici.

- b) Un estudi que especificarà l'aportació de la Generalitat Valenciana, i d'altres fonts de finançament d'inversions, al qual s'afegirà, en el cas de les empreses públiques i vinculades, un estudi de l'aportació de les entitats autònomes o d'altres empreses que en depenen, que participen en el capital social.

- c) Una enumeració dels objectius que s'han de realitzar durant l'exercici, inclosos els rendiments que esperen obtenir-ne.

- d) Una memòria relativa a l'evolució econòmica de les inversions que han de realitzar-se durant el període.

*Article cinquanta-dos*

1. L'estructura formal bàsica del programa d'actuació dels organismes autònoms de caràcter industrial, comercial, financer o anàleg i empreses de la Generalitat Valenciana, s'establirà pel Govern Valencià, a proposta del Conseller d'Economia i Hisenda, i desenvolupada per cada organisme autònom o empresa segons les seues característiques i necessitats.

2. El Govern Valencià donarà compte a les Corts Valencianes dels principis que informen els programes dels organismes autònoms de caràcter industrial, comercial, financer o anàleg i de les empreses de la Generalitat Valenciana.

*Article cinquanta-tres*

1. Els organismes autònoms de caràcter industrial, comercial, financer o anàleg i les empreses públiques i vinculades a la Generalitat Valenciana, enviaran al Conseller d'Economia i Hisenda, abans del 1 de juny de cada any, l'avantprojecte de pressupost, completat amb una memòria explicativa del contingut del programa i de les

## SECCIÓN IV

Régimen de las entidades autónomas de carácter mercantil, industrial, financiero o análogo y empresas públicas

*Artículo cuarenta y nueve*

1. Los estados de explotación y de capital de las entidades autónomas de carácter mercantil, industrial o financiero y de las empresas públicas tendrán el siguiente contenido:

- a) Un estado de recursos, con las correspondientes estimaciones para el ejercicio.

- b) Un estado de dotaciones, con la evaluación de las necesidades para el desarrollo de sus actividades durante el ejercicio.

2. Las citadas dotaciones se clasificarán de la siguiente manera:

- a) Estimativas, que recogerán las variaciones de activo y pasivo y las existencias de almacén.

- b) Limitativas, destinadas a las retribuciones de personal al servicio de las entidades autónomas, salvo lo que disponga su propia ley constitutiva; las subvenciones corrientes y los gastos de capital.

- c) Ampliables, determinadas en función de los recursos efectivamente obtenidos.

3. A pesar de los que dispone el apartado 2.b) de este artículo, el Gobierno Valenciano, a propuesta del Conseller de Economía y Hacienda y previo informe del Conseller del que directamente dependa la entidad autónoma, podrá declarar ampliables las dotaciones limitativas, cuando se prevea que se fijen en función de los ingresos efectivamente obtenidos.

4. A los estados de las entidades y empresas a que se refiere este artículo se unirá una memoria expresiva de la tarea realizada y de los objetivos a cumplir durante el ejercicio, así como una evaluación económica de las inversiones que hayan de realizarse en dicho período.

*Artículo cincuenta*

El ejercicio presupuestario coincidirá con el año natural, sin perjuicio de los ajustes necesarios cuando las operaciones que deban efectuar las entidades o empresas estuvieran vinculadas a un período contable distinto, que no podrá ser superior a doce meses.

*Artículo cincuenta y uno*

Las entidades autónomas de carácter industrial, comercial, financiero o análogo, las empresas públicas y las vinculadas a la Generalitat Valenciana elaborarán anualmente un programa de actuación, inversiones y financiación que, de acuerdo con las previsions plurianuales establecidas oportunamente, tendrá el siguiente contenido:

- a) Un estudio que detallará las inversiones reales y financieras a realizar durante el ejercicio.

- b) Un estudio que especificará la aportación de la Generalitat Valenciana, así como de otras fuentes de financiación de inversiones, al cual se añadirá, en el caso de las empresas públicas y vinculadas, un estudio de la aportación de las entidades autónomas o de otras empresas dependientes de aquellas, que participen en el capital social.

- c) Una enumeración de los objetivos a realizar durante el ejercicio, incluidos los rendimientos que se espera obtener.

- d) Una memoria relativa a la evolución económica de las inversiones que deban realizar durante el período.

*Artículo cincuenta y dos*

1. La estructura formal básica del programa de actuación de los organismos autónomos de carácter industrial, comercial, financiero o análogo y empresas de la Generalitat Valenciana se establecerá por el Gobierno Valenciano, a propuesta del Conseller de Economía y Hacienda, y la desarrollará cada organismo autónomo o empresa según sus características y necesidades.

2. El Gobierno Valenciano dará cuenta a las Cortes Valencianas de los principios que informan los programas de los organismos autónomos de carácter industrial, comercial, financiero o análogo y de las empresas de la Generalitat Valenciana.

*Artículo cincuenta y tres*

1. Los organismos autónomos de carácter industrial, comercial, financiero o análogo y las empresas públicas y vinculadas a la Generalitat Valenciana enviarán al Conseller de Economía y Hacienda, antes del 1 de junio de cada año, el anteproyecto de presupuesto, completado con una memoria explicativa del contenido del pro-

principals modificacions que presenta en relació amb el programa vigent, segons preveu l'article 52 d'aquesta llei.

2. Els programes d'actuació seran sotmesos a l'examen del Govern Valencià, a proposta del Conseller d'Economia i Hisenda, i s'hauran de publicar en el *Diari Oficial de la Generalitat Valenciana*.

#### Article cinquanta-quatre

Els convenis que la Generalitat establezca amb les seues entitats autònomes de caràcter industrial, comercial, financer o anàleg, empreses públiques i vinculades o amb altres que no en depenguen, però que es beneficien d'avals de la Generalitat Valenciana o reben subvencions a càrrec del seu pressupost, inclouran en qualsevol cas els apartats següents:

a) Hipòtesi macroeconòmica i sectorial que servesquen de base al conveni, indicant aquelles les modificacions de les quals puguen donar lloc a la cancel·lació del conveni.

b) Objectius de la política de personal, rendibilitat, productivitat o reestructuració tècnica de l'explotació econòmica, i també mètodes d'avaluació d'aquells.

c) Aportacions o avals de la Generalitat Valenciana.

d) Mesures que s'han de prendre amb la finalitat d'adaptar els objectius previstos a les variacions experimentades en la conjuntura econòmica.

e) Control de la Generalitat Valenciana sobre l'execució del conveni i aspectes econòmics posteriors.

### TÍTOL III Intervenció

#### CAPÍTOL I De la Generalitat Valenciana

#### Article cinquanta-cinc

1. Tots els actes, els documents i els expedients de l'Administració de la Generalitat Valenciana dels quals puguen derivar-se drets i obligacions de contingut econòmic o mercantil, de fons o valors, seran intervinguts d'acord amb aquesta llei i amb les seues disposicions complementàries o supletòries.

2. Les Corts Valencianes no estaran subjectes a les disposicions d'aquest Títol, i, si s'escau, justificaran la seua gestió al Tribunal i Sindicatura de Comptes. Així mateix, tampoc hi estaran subjectes la Sindicatura de Comptes i el Consell de Cultura.

#### Article cinquanta-sis

La Intervenció de la Generalitat Valenciana, amb plena autonomia respecte als òrgans i entitats subjectes a fiscalització, tindrà la naturalesa de:

a) Centre de control intern.

b) Centre de control financer.

c) Centre directiu de la comptabilitat pública atribuïda a la Generalitat Valenciana.

#### Article cinquanta-set

1. La funció interventora interna té com a objecte controlar tots els actes, els documents i els expedients de la Generalitat Valenciana, que determinen el reconeixement de drets i obligacions de contingut econòmic, i també els ingressos i els pagaments que se'n deriven i la recaptació i l'aplicació dels fons públics.

2. L'exercici de la funció interventora comprendrà:

a) La intervenció crítica i prèvia de tots els actes i expedients susceptibles de produir drets i obligacions de contingut econòmic o moviment de fons i valors.

b) La intervenció formal de l'ordenació de pagaments.

c) La intervenció material dels pagaments.

d) La intervenció de l'aplicació de les quantitats destinades a obres, subministraments, adquisicions i serveis, incloent-hi també l'examen documental.

e) La intervenció de recursos i de reclamacions en els casos previstos per les lleis.

f) La sol·licitud de l'òrgan o òrgans competents, quan ho requereisca la naturalesa de l'acte, document o expedient subjecte a intervenció, dels assessoraments procedents i dels antecedents necessaris per al millor exercici de la funció interventora.

grama y de las principales modificaciones que presenta en relación con el programa vigente, según prevé el artículo 52 de esta ley.

2. Los programas de actuación se someterán a examen del Gobierno Valenciano, a propuesta del Conseller de Economía y Hacienda, y se publicarán en el *Diari Oficial de la Generalitat Valenciana*.

#### Artículo cincuenta y cuatro

Los convenios que la Generalitat Valenciana establezca con sus entidades autónomas de carácter industrial, comercial, financiero o análogo, empresas públicas y vinculadas o con otras que no dependan de ella, pero que se beneficien de avales de la Generalitat Valenciana o reciban subvenciones con cargo a su presupuesto, incluirán en cualquier caso los apartados siguientes:

a) Hipótesis macroeconómica y sectorial que sirvan de bases al convenio, indicando aquellas cuyas modificaciones puedan dar lugar a la cancelación del Convenio.

b) Objetivos de la política de personal, rentabilidad, productividad o reestructuración técnica de la explotación económica, así como métodos de evaluación de aquellos.

c) Aportaciones o avales de la Generalitat Valenciana.

d) Medidas a tomar con el fin de adaptar los objetivos previstos a las variaciones experimentadas en la coyuntura económica.

e) Control de la Generalitat Valenciana sobre la ejecución del convenio y aspectos económicos posteriores.

### TÍTULO III Intervención

#### CAPÍTULO I De la Generalitat Valenciana

#### Artículo cincuenta y cinco

1. Todos los actos, documentos y expedientes de la Administración de la Generalitat Valenciana de los que puedan derivarse derechos y obligaciones de contenido económico o mercantil, de fondos o valores, se intervendrán de acuerdo con esta ley y con sus disposiciones complementarias o supletorias.

2. No estarán sujetas a las disposiciones del presente título las Cortes Valencianas que, en su caso, justificarán su gestión al tribunal y Sindicatura de Cuentas. Asimismo, tampoco se sujetarán a ellas la Sindicatura de Cuentas y el Consejo Valenciano de Cultura.

#### Artículo cincuenta y seis

La Intervención de la Generalitat Valenciana, con plena autonomía respecto de los órganos y entidades sujetos a fiscalización, tendrá la naturaleza de:

a) Centro de control interno.

b) Centro de control financiero.

c) Centro directivo de la contabilidad pública atribuïda a la Generalitat Valenciana.

#### Artículo cincuenta y siete

1. La función interventora interna tiene como objeto controlar todos los actos, documentos y expedientes de la Generalitat Valenciana que determinen el reconocimiento de derechos y obligaciones de contenido económico, así como los ingresos y pagos que de los mismos deriven y la recaudación y aplicación de los fondos públicos.

2. El ejercicio de la función interventora comprenderá:

a) La intervención crítica y previa de todos los actos y expedientes susceptibles de producir derechos y obligaciones de contenido económico o movimiento de fondos y valores.

b) La intervención formal de la ordenación de pagos.

c) La intervención material de los pagos.

d) La intervención de la aplicación de las cantidades destinadas a obras, suministros, adquisiciones y servicios, incluyéndose también su examen documental.

e) La interposición de recursos y de reclamaciones en los casos previstos por las leyes.

f) La solicitud al órgano u órganos competentes, cuando lo requiera la naturaleza del acto, documento o expediente sujeto a intervención, de los asesoramientos procedentes, así como de los antecedentes necesarios para el mejor ejercicio de la función interventora.

g) La comprovació periòdica del grau de compliment de la legalitat vigent en la gestió dels fons públics i l'avaluació de la correcta gestió dels recursos públics.

3. Les competències atribuïdes a la Intervenció i al desenvolupament de la funció interventora seran exercides, en l'àmbit territorial de la Comunitat Valenciana, pels Interventors de la Generalitat Valenciana.

#### Article cinquanta-vuit

En el cas que la Intervenció discrepe, en el fons o en la forma, dels actes, expedients o documents examinats, formularà les objeccions per escrit. Si la disconformitat fa referència al reconeixement o a la liquidació dels drets a favor de la Hisenda de la Generalitat Valenciana, formularà la corresponent nota d'objecció, i si es manté la discrepància podrà interposar el recurs o la reclamació procedent.

#### Article cinquanta-nou

Si l'objecció afecta la disposició de despeses, el reconeixement d'obligacions o l'ordenació de pagaments, la Intervenció els suspèn, fins que no es resolga la tramitació de l'expedient, en els casos següents:

- Quan el crèdit siga insuficient o inadequat.
- Quan hi haja irregularitats que no puguen corregir-se en la documentació justificativa de les ordres de pagament o quan els drets del perceptor no es justifiquen degudament.
- Quan al seu judici falten requisits essencials en l'expedient o quan s'estime la possibilitat de greus pèrdues econòmiques si l'expedient continua gestionant-se.
- Quan l'objecció derive de la comprovació material d'obres, subministraments, adquisicions o serveis.

#### Article seixanta

1. Si l'òrgan afectat per l'objecció no hi és d'acord, s'haurà de procedir de la manera següent:

- Si la discrepància la formula una Intervenció Delegada, serà resolta per la Intervenció General.
- Si es manté la discrepància o aquesta ha estat formulada per la mateixa Intervenció General, serà resolta pel Govern Valencià.

2. La Intervenció podrà emetre informe favorable quan els requisits o els tràmits exigits no siguen essencials, però l'eficàcia de l'acte es condicionarà al compliment dels requisits esmentats.

#### Article seixanta-u

1. No estaran sotmeses a intervenció prèvia les despeses de material no inventariable, i les de caràcter periòdic i altres de tracte successiu, una vegada intervinguda la despesa corresponent al període inicial de l'acte o contracte del qual deriven les modificacions.

2. Per via reglamentària podran ser excloses de intervenció prèvia les subvencions amb assignació nominativa.

3. El Govern Valencià podrà acordar, amb l'informe previ de la Intervenció General de la Generalitat Valenciana, que la intervenció prèvia en cadascuna de les conselleries o organismes es limite a comprovar els aspectes següents:

- L'existència de crèdit pressupostari i que el proposat és l'adequat a la naturalesa econòmica de la despesa o obligació que es proposa contraure.

En els casos en què es tracte de contraure compromisos de despeses de caràcter plurianual es comprovarà, a més, si es compleix el que preceptua l'article 29 d'aquesta llei.

- Que les obligacions o despeses es generen per òrgan competent.

c) Aquells altres aspectes que, per la seua transcendència en el procés de gestió, determine el Govern Valencià, a proposta del Conseller d'Economia i Hisenda, amb l'informe previ de la Intervenció General de la Generalitat Valenciana.

Els interventors delegats podran formular les observacions complementàries que consideren convenientes, sense que aquestes tinguen, en cap cas, efectes suspensius de la tramitació dels expedients corresponents.

4. El que disposa l'apartat anterior no s'aplicarà a les obligacions o despeses de quantia indeterminada i a aquelles altres que hagen de ser aprovades pel Govern Valencià, les quals requeriran intervenció prèvia.

g) La comprobación periódica del grado de cumplimiento de la legalidad vigente en la gestión de los fondos públicos, así como la evaluación de la correcta gestión de los recursos públicos.

3. Las competencias atribuidas a la intervención y al desarrollo de la función interventora se ejercerán, en el ámbito territorial de la Comunidad Valenciana, por los Interventores de la Generalitat Valenciana.

#### Artículo cincuenta y ocho

En el caso de que la intervención discrepase en el fondo o en la forma de los actos, expedientes o documentos examinados, formulará sus objeciones por escrito. Si la disconformidad se refiriese al reconocimiento o a la liquidación de derechos a favor de la hacienda de la Generalitat Valenciana, formulará la correspondiente nota de objeción, y si subsistiese la discrepancia podrá interponer el recurso o la reclamación que sea procedente.

#### Artículo cincuenta y nueve

Si la objeción afectase a la disposición de gastos, reconocimiento de obligaciones u ordenación de pagos, la Intervención los suspenderá, mientras no se resuelva la tramitación del expediente, en los casos siguientes:

- Cuando el crédito sea insuficiente o inadecuado.
- Cuando existan irregularidades que no puedan corregirse en la documentación justificativa de las órdenes de pago o cuando los derechos del perceptor no se justifiquen cumplidamente.
- Cuando a juicio de la misma falten requisitos esenciales en el expediente o cuando se estime la posibilidad de graves pérdidas económicas si el expediente continúa gestionándose.
- Cuando la objeción derive de la comprobación material de obras, suministros, adquisiciones o servicios.

#### Artículo sesenta

1. Si el órgano afectado por la objeción no estuviese de acuerdo, se procederá de la manera siguiente:

- Si la discrepancia la formula una Intervención Delegada, resolverá la Intervención General.
- Si se mantiene la discrepancia o ésta ha sido formulada por la misma Intervención General, deberá resolver el Gobierno Valenciano.

2. La Intervención podrá emitir informe favorable cuando los requisitos o trámites exigidos no sean esenciales, pero la eficacia del acto se condicionará al cumplimiento de los citados requisitos.

#### Artículo sesenta y uno

1. No estarán sometidos a intervención previa los gastos de material no inventariable, así como los de carácter periódico y demás de tracto sucesivo, una vez intervenido el gasto correspondiente al período inicial del acto o contrato del que deriven sus modificaciones.

2. Por vía reglamentaria podran ser excluidas de intervención previa las subvenciones con asignación nominativa.

3. El Gobierno Valenciano podrá acordar, previo informe de la Intervención General de la Generalitat Valenciana, que la intervención previa en cada una de las Consellerías u organismos se limite a comprobar los extremos siguientes:

- La existencia de crédito presupuestario y que el propuesto es el adecuado a la naturaleza económica del gasto u obligación que se proponga contraer.

En los casos en que se trate de contraer compromisos de gastos de carácter plurianual se comprobará, además, si se cumple lo preceptuado en el artículo 29 de esta Ley.

- Que las obligaciones o gastos se generan por órgano competente.

c) Aquellos otros extremos que, por su trascendencia en el proceso de gestión, determine el Gobierno Valenciano, a propuesta del Conseller de Economía y Hacienda, previo informe de la Intervención General de la Generalitat Valenciana.

Los Interventores Delegados podrán formular las observaciones complementarias que consideren convenientes, sin que la mismas tengan, en ningún caso, efectos suspensivos en la tramitación de los expedientes correspondientes.

4. Lo dispuesto en el apartado anterior no será de aplicación respecto de las obligaciones o gastos de cuantía indeterminada y aquellos otros que deban ser aprobados por el Gobierno Valenciano, que requerirán intervención previa.

5. Les obligacions o despeses sotmeses a la fiscalització limitada a què es refereix l'apartat 3 d'aquest article seran objecte d'una altra plena amb posterioritat, exercida sobre una mostra representativa formada aleatòriament dels actes, documents o expedients que donaren origen a la fiscalització esmentada, mitjançant l'aplicació de tècniques de mostreig o auditoria, amb la finalitat de verificar que s'ajusten a les disposicions aplicables en cada cas i determinar el grau de compliment de la legalitat en la gestió dels crèdits.

Els interventors delegats que realitzen les fiscalitzacions amb posterioritat hauran d'emetre informe escrit on facen constar totes aquelles observacions i conclusions que se'n deduesquen. Aquests informes es trametan al Conseller respectiu perquè formule, si s'escau, en el termini de quinze dies, les alegacions que considere oportunes i les eleve posteriorment a la Intervenció General de la Generalitat Valenciana.

La Intervenció General donarà compte, al Govern Valencià i als organismes interessats, dels resultats més importants de la fiscalització realitzada amb posterioritat i, si s'escau, proposarà les actuacions que resulten aconsellables per a assegurar que l'administració dels recursos públics s'ajusta a les disposicions aplicables en cada cas.

6. La fiscalització prèvia dels drets serà substituïda per la inherent al registre en comptabilitat, tot establint les actuacions de comprovació posteriors que determine la Intervenció General de la Generalitat Valenciana.

7. L'exercici de la funció interventora en les despeses no sotmeses a fiscalització prèvia podrà exercir-se aplicant tècniques de mostreig als actes, documents i expedients objecte de control.

#### Article seixanta-dos

1. Correspon a la Intervenció General l'establiment i la direcció d'un sistema de comptabilitat que permeta rendir la informació econòmica i financera que siga necessària per a la presa de decisions tant en l'ordre polític com en el de gestió, i facilitar les dades que, sobre el cost dels serveis, siguen necessàries per a l'elaboració d'una memòria demostrativa del grau en què s'hagen complert els objectius programats, amb indicació dels previstos i aconseguits i del seu cost.

2. El control serà exercit per la Conselleria d'Economia i Hisenda per mitjà de la Intervenció General i correspon a les conselleries gestores proporcionar la informació necessària per a determinar el grau de compliment dels objectius programats.

3. El control econòmic que s'ha d'efectuar establirà el grau en què es compleixen els objectius econòmics dels programes i l'avaluació de la correcta gestió dels fons públics.

### CAPÍTOL II

#### De les entitats autònomes de caràcter administratiu

#### Article seixanta-tres

Les disposicions dels articles 56 al 62 s'aplicaran al desenvolupament de la funció interventora en les entitats autònomes de caràcter administratiu dependents de la Generalitat Valenciana.

### CAPÍTOL III

#### De les entitats autònomes de caràcter mercantil, industrial, financer o anàleg i empreses públiques

#### Article seixanta-quatre

1. El control de caràcter financer en les entitats autònomes de naturalesa mercantil, industrial, financer o anàloga i en les empreses públiques de la Generalitat Valenciana s'efectuarà mitjançant procediment d'auditories, en substitució de la intervenció prèvia de les operacions corresponents i tindran com a finalitat comprovar el funcionament econòmic-financer de les entitats autònomes o empreses públiques de què es tracte.

2. Aquestes auditories s'efectuaran seguint les directrius de la Intervenció General i d'acord amb les normes següents:

a) Anualment, fent referència a l'exercici anterior. L'informe de l'auditoria haurà de lliurar-se abans del 30 d'abril següent.

b) Sense data prefixada, per ordre de la Intervenció General. No obstant això, les entitats i les empreses a què fa referència l'apartat 1 d'aquest article podran sol·licitar la realització d'altres auditories, les quals es duran a terme sempre que el Conseller d'Economia i Hisenda, amb l'informe previ de la Intervenció General, ho considere oportú.

5. Las obligaciones o gastos sometidos a la fiscalización limitada a que se refiere el apartado 3 de este artículo serán objeto de otra plena con posterioridad, ejercida sobre una muestra representativa formada aleatoriamente de los actos, documentos o expedientes que dieron origen a la referida fiscalización, mediante la aplicación de técnicas de muestreo o auditoria, con el fin de verificar que se ajustan a las disposiciones aplicables en cada caso y determinar el grado de cumplimiento de la legalidad en la gestión de los créditos.

Los Interventores Delegados que realicen las fiscalizaciones con posterioridad deberán emitir informe escrito en el que hagan constar cuantas observaciones y conclusiones se deduzcan de las mismas. Estos informes se remitirán al conseller respectivo para que formule, en su caso y en el plazo de quince días, las alegaciones que considere oportunas, elevándolas posteriormente a la Intervención General de la Generalitat Valenciana.

La Intervención General dará cuenta, al Gobierno Valenciano y a los organismos interesados, de los resultados más importantes de la fiscalización realizada con posterioridad y, en su caso, propondrá las actuaciones que resulten aconsejables para asegurar que la administración de los recursos públicos se ajuste a las disposiciones aplicables en cada caso.

6. La fiscalización previa de los derechos será sustituida por la inherente a la toma de razón en contabilidad, estableciéndose las actuaciones comprobatorias posteriores que determine la Intervención General de la Generalitat Valenciana.

7. El ejercicio de la función interventora en los gastos no sometidos a fiscalización previa podrá ejercerse aplicando técnicas de muestreo a los actos, documentos y expedientes objeto de control.

#### Artículo sesenta y dos

1. Corresponde a la Intervención General el establecimiento y dirección de un sistema de contabilidad que permita rendir la información económica y financiera que sea necesaria para la toma de decisiones tanto en el orden político como en el de gestión, así como facilitar los datos que, sobre el coste de los servicios, sean precisos para la elaboración de una memoria demostrativa del grado en que se hayan cumplido los objetivos programados, con indicación de los previstos y alcanzados y del coste de los mismos.

2. El control se ejercerá por la Conselleria de Economía y Hacienda a través de la Intervención General, correspondiendo a las consellerias gestoras proporcionar la información necesaria para determinar el grado de cumplimiento de los objetivos programados.

3. El control económico a efectuar establecerá el grado en que se cumplen los objetivos económicos de los programas, así como la evaluación de la correcta gestión de los recursos públicos.

### CAPÍTULO II

#### De las entidades autònomas de carácter administrativo

#### Artículo sesenta y tres

Las disposiciones de los artículos 56 a 62 se aplicarán al desarrollo de la función interventora en las entidades autònomas de carácter administrativo dependientes de la Generalitat Valenciana.

### CAPÍTULO III

#### De las entidades autònomas de carácter mercantil, industrial, financiero o análogo y empresas públicas

#### Artículo sesenta y cuatro

1. El control de carácter financiero en las entidades autònomas de naturaleza mercantil, industrial, financiera o análoga y en las empresas públicas de la Generalitat Valenciana se efectuará mediante el procedimiento de auditorías, en sustitución de la intervención previa de las operaciones correspondientes, y tendrán como objeto comprobar el funcionamiento económico-financiero de las entidades autònomas o empresas públicas de que se trate.

2. Las citadas auditorías se efectuarán siguiendo las directrices de la Intervención General y de acuerdo con las normas siguientes:

a) Anualmente, con referencia al ejercicio anterior. El informe de la auditoría deberá entregarse antes del 30 de abril siguiente.

b) Sin fecha fijada, por orden de la Intervención General. Ello no obstante, las entidades y empresas a que se refiere el apartado 1 de este artículo podrán solicitar la realización de otras auditorías, que se llevarán a cabo siempre que el Conseller de Economía y Hacienda, previo informe de la Intervención General, lo considere oportuno.



3. Les entitats públiques, les empreses societàries i les persones que gaudesquen de subvencions corrents, préstecs, avals i altres ajudes de la Generalitat Valenciana o, si s'escau, de les entitats autònomes i empreses que en depenen, es subjectaran a control financer, mitjançant la corresponent auditoria realitzada sota la Direcció de la Intervenció General.

A aquest efecte, la Intervenció General elaborarà un pla anual d'auditories en el qual s'inclouran la totalitat d'entitats esmentades. Per a executar-lo es podrà demanar la col·laboració d'empreses privades d'auditoria, que hauran d'ajustar-se a les normes i instruccions que dicte aquest centre directiu, el qual podrà efectuar les revisions i els controls de qualitat que considere oportú.

#### CAPÍTOL IV Comptabilitat

##### Article seixanta-cinc

La Generalitat Valenciana i les entitats autònomes i empreses públiques es subjecten al règim de comptabilitat pública en els termes previstos per aquesta llei.

##### Article seixanta-sis

1. La subjecció al règim de comptabilitat pública comporta l'obligació de rendir comptes de les respectives operacions, qualsevol que en siga la naturalesa, a la Sindicatura de Comptes i al Tribunal de Comptes per mitjà de la Intervenció General.

2. El que preveu l'apartat anterior s'aplicarà també a l'ús de transferències corrents o de capital, independentment de qui siguen els perceptors.

##### Article seixanta-set

Es competència del Conseller d'Economia i Hisenda l'organització de la comptabilitat pública al servei de les finalitats següents:

- a) Registrar l'execució del Pressupost de la Generalitat.
- b) Conèixer el moviment i la situació de la tesoreria.
- c) Reflectir les variacions, la composició i la situació del patrimoni de la Generalitat Valenciana, de les entitats autònomes, de les empreses públiques i de les empreses vinculades a la Generalitat Valenciana.
- d) Proporcionar les dades necessàries per a la formació i la rendició del Compte General de la Generalitat Valenciana, i dels altres comptes, estats i documents que s'hagen d'elaborar o lliurar a la Sindicatura de Comptes i al Tribunal de Comptes.
- e) Facilitar les dades i altres antecedents necessaris per a la confecció dels comptes econòmics del sector públic.
- f) Facilitar la informació econòmica i financera necessària per a l'adopció de decisions per part del Govern Valencià i de l'Administració.

##### Article seixanta-vuit

La Intervenció General és el centre directiu de la comptabilitat pública, al qual correspon:

- a) Sotmetre a la decisió del Conseller d'Economia i Hisenda el Pla General de Comptabilitat al qual s'adaptaran les corporacions, els organismes i les altres entitats incloses en el sector públic de la Generalitat Valenciana, segons les seues característiques, amb la deguda coordinació i articulació amb el Pla General de Comptabilitat de l'Estat.
- b) Promoure l'exercici de la potestat reglamentària per a la determinació de l'estructura, la justificació, la tramitació, la rendició de comptes i altres documents relatius a la comptabilitat pública.
- c) Aprovar els plans parcials o especials de comptabilitat pública que s'elaboren d'acord amb el Pla General.
- d) Inspeccionar la comptabilitat de les entitats autònomes i empreses públiques i dirigir les auditories de les empreses vinculades a la Generalitat Valenciana, que hauran de realitzar-se anualment.

##### Article seixanta-nou

En qualitat de centre gestor de la comptabilitat pública correspon a la Intervenció General:

- a) Elaborar el Compte General de la Generalitat.

3. Las entidades públicas, empresas societarias y las personas que gocen de subvenciones corrientes, préstamos, avales y otras ayudas de la Generalitat Valenciana o, en su caso, de las entidades autónomas y empresas dependientes de aquella, se sujetarán a control financiero, mediante la correspondiente auditoría realizada bajo la dirección de la Intervención General.

A tal efecto, la Intervención General elaborará un plan anual de auditorías en el que se incluirán la totalidad de entidades citadas. Para la ejecución del mismo se podrá recabar la colaboración de empresas privadas de auditoría, que deberán ajustarse a las normas e instrucciones que estime dicho centro directivo, el cual podrá efectuar las revisiones y controles de calidad que considere oportunos.

#### CAPÍTULO IV Contabilidad

##### Artículo sesenta y cinco

La Generalitat Valenciana y las entidades autónomas y empresas públicas se sujetan al régimen de contabilidad pública en los términos previstos por esta ley.

##### Artículo sesenta y seis

1. La sujeción al régimen de contabilidad pública conlleva la obligación de rendir cuentas de las respectivas operaciones, cualquiera que sea su naturaleza, a la Sindicatura de Cuentas y al Tribunal de Cuentas a través de la Intervención General.

2. Lo previsto en el apartado anterior se aplicará también al empleo de transferencias corrientes o de capital, con independencia de quienes sean sus perceptores.

##### Artículo sesenta y siete

Es competencia del Conseller de Economía y Hacienda la organización de la contabilidad pública al servicio de las siguientes finalidades:

- a) Registrar la ejecución del presupuesto de la Generalitat Valenciana.
- b) Conocer el movimiento y la situación de la tesorería.
- c) Reflejar las variaciones, la composición y la situación del patrimonio de la Generalitat Valenciana, de las entidades autónomas, de las empresas públicas y de las empresas vinculadas a la Generalitat Valenciana.
- d) Proporcionar los datos necesarios para la formación y rendición de la Cuenta General de la Generalitat Valenciana, así como de las otras cuentas, estados y documentos que hayan de elaborarse o entregarse a la Sindicatura de Cuentas y al Tribunal de Cuentas.
- e) Facilitar los datos y demás antecedentes necesarios para la confección de las cuentas económicas del sector público.
- f) Facilitar la información económica y financiera necesaria para la adopción de decisiones por parte del Gobierno Valenciano y de la administración.

##### Artículo sesenta y ocho

La Intervención General es el centro directivo de la contabilidad pública, al que corresponde:

- a) Someter a la decisión del Conseller de Economía y Hacienda el Plan General de Contabilidad al que se adaptarán las corporaciones, organismos y demás entidades incluidas en el sector público de la Generalitat Valenciana, según sus características, con la debida coordinación y articulación con el Plan General de Contabilidad del Estado.
- b) Promover el ejercicio de la potestad reglamentaria con vistas a la determinación de la estructura, justificación, tramitación, rendición de cuentas y demás documentos relativos a la contabilidad pública.
- c) Aprobar los planes parciales o especiales de contabilidad pública que se elaboren de conformidad con el Plan General.
- d) Inspeccionar la contabilidad de las entidades autónomas y empresas públicas y dirigir las auditorías de las empresas vinculadas a la Generalitat Valenciana, que deberán realizarse anualmente.

##### Artículo sesenta y nueve

En calidad de centro gestor de la contabilidad pública, corresponde a la Intervención General:

- a) Elaborar la Cuenta General de la Generalitat Valenciana.

b) Preparar i examinar, formulant les observacions procedents, els comptes que hagen de rendir-se a la Sindicatura de Comptes i al Tribunal de Comptes.

c) Demanar la presentació dels comptes, els estats i altres documents subjectes a examen crític.

d) Centralitzar la informació derivada de la comptabilitat de les corporacions, els organismes i les entitats que integren el sector públic de la Generalitat Valenciana.

e) Elaborar els comptes del sector públic de la Generalitat Valenciana de forma compatible amb el sistema de comptes nacionals seguit per l'Estat.

f) Vigilar i impulsar l'activitat de les oficines d'intervenció i comptabilitat que hi ha en totes les conselleries, entitats autònomes i empreses públiques de la Generalitat Valenciana.

g) Coordinar la planificació comptable de les empreses vinculades a la Generalitat Valenciana.

#### Article setanta

Els comptes i la documentació que s'haja de rendir a la Sindicatura de Comptes i al Tribunal de Comptes es formalitzaran i tancaran per períodes mensuals, excepte les corresponents a les entitats autònomes, empreses públiques i empreses vinculades a la Generalitat Valenciana, que es realitzaran anualment, dins dels sis mesos següents al tancament de l'exercici.

#### Article setanta-u

La comptabilitat pública es sotmetrà a comprovació ordinària per mitjà de funcionaris dependents de la Intervenció General i dels que, si s'escau, designe la Sindicatura de Comptes o el Tribunal de Comptes.

#### Article setanta-dos

1. La Conselleria d'Economia i Hisenda trametrà trimestralment a la Comissió d'Economia, Pressupostos i Hisenda de les Corts Valencianes, per a la seua informació i documentació l'estat d'execució del Pressupost de la Generalitat Valenciana i de les seues modificacions i els moviments i la situació de la tesoreria, tot això referit al trimestre anterior.

2. Així mateix, farà públic en el *Diari Oficial de la Generalitat Valenciana* els resums dels estats mensuals d'execució pressupostària i el moviment i la situació de la tesoreria.

#### Article setanta-tres

1. El Compte General de la Generalitat Valenciana inclourà totes les operacions pressupostàries, patrimonials i de tesoreria realitzades durant l'exercici per la Generalitat Valenciana, les entitats autònomes i empreses públiques, i es realitzarà amb els documents següents:

- a) Compte de l'Administració de la Generalitat Valenciana.
- b) Els comptes rendits per les entitats autònomes de caràcter administratiu.
- c) Els comptes rendits per les entitats autònomes de caràcter mercantil, industrial, financer i anàleg.
- d) Els comptes rendits per les empreses públiques i altres ens.

2. Al Compte General s'uniran els comptes generals de les diputacions provincials.

3. També s'hi adjuntarà qualsevol altre estat comptable que es determine en els reglaments, i els que fixen el moviment i la situació dels avals concedits per la Generalitat Valenciana.

4. Per a l'examen i la censura dels Comptes Generals de la Generalitat Valenciana, la Conselleria d'Economia i Hisenda els presentarà a la Sindicatura de Comptes abans del 30 de juny de l'any següent al de l'exercici econòmic a què corresponguen.

#### Article setanta-quatre

El Compte de l'Administració de la Generalitat Valenciana constarà dels punts següents:

1. La liquidació dels pressupostos.
2. Un estat demostratiu de l'evolució i de la situació dels valors per cobrar i obligacions per pagar, procedents d'exercicis anteriors.
3. Compte General de tesoreria, que pose de manifest la situació del tresor i les operacions realitzades per aquest durant l'exercici.
4. Un estat relatiu a l'evolució i la situació de les bestretes de tesoreria a què fa referència l'article 39 d'aquesta llei.
5. Compte General de Deute Públic.

b) Preparar y examinar, formulando las observaciones procedentes, las cuentas que hayan de rendirse a la Sindicatura de Cuentas y al Tribunal de Cuentas.

c) Recabar la presentación de las cuentas, estados y demás documentos sujetos a examen crítico.

d) Centralizar la información derivada de la contabilidad de las corporaciones, organismos y entidades que integran el sector público de la Generalitat Valenciana.

e) Elaborar las cuentas del sector público de la Generalitat Valenciana de forma compatible con el sistema de cuentas nacionales seguidas por el Estado.

f) Vigilar e impulsar la actividad de las oficinas de intervención y contabilidad existentes en todas las Consellerías, entidades autónomas y empresas públicas de la Generalitat Valenciana.

g) Coordinar la planificación contable de las empresas vinculadas a la Generalitat Valenciana.

#### Artículo setenta

Las cuentas y la documentación que se haya de rendir a la Sindicatura de Cuentas y al Tribunal de Cuentas se formalizarán y cerrarán por periodos mensuales, excepto las correspondientes a las entidades autónomas, empresas públicas y empresas vinculadas a la Generalitat Valenciana, que se realizarán anualmente, dentro de los seis meses siguientes al cierre del ejercicio.

#### Artículo setenta y uno

La contabilidad pública se someterá a verificación ordinaria o extraordinaria por medio de funcionarios dependientes de la Intervención General y de los que, en su caso, designen la Sindicatura de Cuentas o el Tribunal de Cuentas.

#### Artículo setenta y dos

1. La Conselleria de Economía y Hacienda remitirá trimestralmente a la Comisión de Economía, Presupuestos y Hacienda de las Cortes Valencianas, para su información y documentación, el estado de ejecución del presupuesto de la Generalitat Valenciana y de sus modificaciones, así como los movimientos y situación de la tesorería, todo ello referido al trimestre anterior.

2. Asimismo, hará público en el *Diari Oficial de la Generalitat Valenciana* los resúmenes de los estados mensuales de ejecución presupuestaria y movimiento y situación de la tesorería.

#### Artículo setenta y tres

1. La Cuenta General de la Generalitat Valenciana incluirá todas las operaciones presupuestarias, patrimoniales y de tesorería realizadas durante el ejercicio por la Generalitat Valenciana, las entidades autónomas y empresas públicas, realizándose con los documentos siguientes:

- a) La Cuenta de la Administración de la Generalitat Valenciana.
- b) Las cuentas rendidas por las entidades autónomas de carácter administrativo.
- c) Las cuentas rendidas por las entidades autónomas de carácter mercantil, industrial, financiero y análogo.
- d) Las cuentas rendidas por las empresas públicas y otros entes.

2. A la Cuenta General se unirán las Cuentas Generales de las diputaciones provinciales.

3. También se acompañará cualquier otro estado contable que se determine en los reglamentos, así como los que fijen el movimiento y la situación de los avales concedidos por la Generalitat Valenciana.

4. Para el examen y censura de las Cuentas Generales de la Generalitat Valenciana, se presentarán por la Conselleria de Economía y Hacienda, antes del 30 de junio del año siguiente al del ejercicio económico al que correspondan, ante la Sindicatura de Cuentas.

#### Artículo setenta y cuatro

La Cuenta de la Administración de la Generalitat Valenciana constará de los puntos siguientes:

1. La liquidación de los presupuestos.
2. Un estado demostrativo de la evolución y situación de los valores a cobrar y obligaciones a pagar, procedentes de ejercicios anteriores.
3. La Cuenta General de Tesorería, que ponga de manifiesto la situación del tesoro y las operaciones realizadas por el mismo durante el ejercicio.
4. Un estado relativo a la evolución y situación de los anticipos de tesorería a que hace referencia el artículo 39 de esta ley.
5. La Cuenta General de Deuda Pública.

## 6. Els resultats de l'exercici.

7. Un estat dels compromisos de despeses adquirits a càrrec d'exercicis futurs, d'acord amb l'autorització continguda en l'article 29 d'aquesta llei, indicant-hi els exercicis als quals s'haja d'imputar.

Mitjançant ordre del Conseller d'Economia i Hisenda es determinarà l'estructura i el detall de cadascuna de les parts del compte esmentat.

*Article setanta-cinc*

Els comptes a què fan referència els apartats a), b), c) i d) de l'article 73 seran elaborats per la Intervenció General, que disposarà per a això dels comptes de cadascuna de les entitats autònomes i empreses públiques i dels altres documents que s'hagen de presentar a la Sindicatura de Comptes i al Tribunal de Comptes.

**TÍTOL IV**  
**Tresoreria**

**CAPÍTOL I**  
*Disposicions generals*

*Article setanta-sis*

1. La Tresoreria de la Generalitat Valenciana és integrada per tots els recursos financers, tant per operacions pressupostàries com extrapressupostàries, ja siguin diners, valors o crèdits de la Generalitat Valenciana i de les entitats autònomes.

2. Els efectius de tresoreria i les variacions de xifres estan subjectes a intervenció i han de registrar-se segons les normes de la comptabilitat pública.

*Article setanta-set*

1. La Tresoreria compleix les funcions següents:

- Recaptar els ingressos i pagar les obligacions de la Generalitat Valenciana.
- Aplicar el principi d'unitat de caixa per mitjà de la centralització de tots els fons i valors generats per operacions pressupostàries i extrapressupostàries.
- Distribuir temporalment i territorialment les disponibilitats de diners per a satisfer puntualment les obligacions de la Generalitat Valenciana.
- Procurar el suficient grau de liquiditat perquè la Generalitat Valenciana pugui complir les seues obligacions.
- Respondre dels avals prestats per la Generalitat Valenciana.

f) Qualsevol altra funció que derive o que es relacione amb les anteriors.

2. Els serveis de tresoreria de la Generalitat que se li atribueixen, podran ser prestats per l'Institut Valencià de Finances.

*Article setanta-vuit*

1. La Tresoreria de la Generalitat Valenciana dipositarà els fons públics en les entitats de crèdit i estalvi que operen en la Comunitat Valenciana, preferentment en el Banc d'Espanya, en les entitats oficials de crèdit i en les caixes d'estalvi, amb implantació en la Comunitat Valenciana, sense perjudici dels serveis que s'atribueixen a l'Institut Valencià de Finances.

2. El règim d'autoritzacions per a la situació de fons de la naturalesa dels comptes del control i disposició dels fons i dels serveis de col·laboració que s'han de concertar amb les entitats indicades en el paràgraf anterior es determinarà reglamentàriament.

*Article setanta-nou*

1. Els fons de les entitats autònomes de la Generalitat Valenciana seran dipositats en la Tresoreria de la Generalitat Valenciana i a l'efecte comptable se n'anotará la procedència.

2. No obstant això, les entitats autònomes, quan així ho aconselle la naturalesa de les operacions que desenvolupen o l'efecte que hagen de produir, podran obrir i utilitzar comptes en les entitats creditícies i d'estalvi de la Comunitat Valenciana, amb l'autorització prèvia del Conseller d'Economia i Hisenda.

*Article vuitanta*

1. Els ingressos a favor de la Tresoreria podran realitzar-se en el Banc d'Espanya, en les caixes de tresoreria i en les entitats de crèdits col·laboradores d'aquesta.

## 6. Los resultados del ejercicio.

7. Un estado de los compromisos de gastos adquiridos con cargo a ejercicios futuros, de acuerdo con la autorización contenida en el artículo 29 de esta Ley, con indicación de los ejercicios a los que haya de imputarse.

Mediante orden del Conseller de Economía y Hacienda se determinará la estructura y detalle de cada una de las partes de la mencionada cuenta.

*Artículo setenta y cinco*

Las cuentas a que hacen referencia los apartados a), b) c) y d) del artículo 73 las elaborará la Intervención General, que dispondrá para ello de las cuentas de cada una de las entidades autónomas y empresas públicas y de los demás documentos que se hayan de presentar a la Sindicatura de Cuentas y al Tribunal de Cuentas.

**TÍTULO IV**  
**Tesorería**

**CAPÍTULO I**  
*Disposiciones generales*

*Artículo setenta y seis*

1. Integran la tesorería de la Generalitat Valenciana todos los recursos financieros, tanto por operaciones presupuestarias como extrapresupuestarias, ya sean dinero, valores o créditos, de la Generalitat Valenciana y de las entidades autónomas.

2. Cos efectivos de tesorería y las variaciones de cifras están sujetos a intervención y han de registrarse según las normas de la contabilidad pública.

*Artículo setenta y siete*

1. La Tesorería cumple las funciones siguientes:

- Recaudar los ingresos y pagar las obligaciones de la Generalitat Valenciana.
- Aplicar el principio de unidad de caja a través de la centralización de todos los fondos y valores generados por operaciones presupuestarias y extrapresupuestarias.
- Distribuir temporal y territorialmente las disponibilidades dinerarias para la satisfacción puntual de las obligaciones de la Generalitat Valenciana.
- Procurar el grado de liquidez suficiente para que la Generalitat Valenciana pueda cumplir sus obligaciones.
- Responder de los avales prestados por la Generalitat Valenciana.
- Cualquier otra función que derive o que se relacione con las anteriores.

2. Los servicios de tesorería de la Generalitat Valenciana, que se le atribuyan, podrán ser prestados por el Instituto Valenciano de Finanzas.

*Artículo setenta y ocho*

1. La Tesorería de la Generalitat Valenciana depositará los fondos públicos en las entidades de crédito y ahorro que operen en la Comunidad Valenciana, preferentemente en el Banco de España, en las entidades oficiales de crédito y en las Cajas de Ahorro, con implantación en la Comunidad Valenciana, sin perjuicio de los servicios que se le atribuyan al Instituto Valenciano de Finanzas.

2. El régimen de autorizaciones para la situación de fondos de la naturaleza de las cuentas del control y disposición de los fondos y de los servicios de colaboración a concertar con las entidades indicadas en el párrafo anterior se determinará reglamentariamente.

*Artículo setenta y nueve*

1. Los fondos de las entidades autónomas de la Generalitat Valenciana se depositarán en la tesorería de ésta, debiendo anotarse a efectos contables su procedencia.

2. Ello no obstante, las entidades autónomas, cuando así lo aconseje la naturaleza de las operaciones que desarrollen o el efecto que hayan de producir, podrán abrir y utilizar cuentas en las entidades crediticias y de ahorro de la Comunidad Valenciana, previa autorización del Conseller de Economía y Hacienda.

*Artículo ochenta*

1. Los ingresos a favor de la tesorería podrán realizarse en el Banco de España, en las cajas de tesorería y en las entidades de crédito colaboradoras de ésta.

S'admetrà com a forma de pagament el lliurament de diners en efectiu, girs, transferències, xecs o qualsevol altre mitjà o document de pagament, bancari o no, que siga autoritzat reglamentàriament.

2. La Tresoreria podrà pagar les seues obligacions per qualsevol dels mitjans a què fa referència l'apartat anterior.

#### Article vuitanta-u

El dèficit de la Tresoreria derivat de la diferència entre el venciment dels seus pagaments i dels seus ingressos es podrà satisfer:

a) Amb bestretes del Banc d'Espanya, sempre que així s'acorde mitjançant el corresponent conveni amb aquest.

b) Mitjançant el concert d'operacions de tresoreria amb entitats de crèdit o estalvi, amb les limitacions previstes en l'article 39 d'aquesta llei.

c) Amb el producte de l'emissió de deute de la Tresoreria, en els termes previstos en aquesta llei.

#### Article vuitanta-dos

La Tresoreria elaborarà un pla anual de venciment d'obligacions i drets, a fi de preveure els dèficits de tresoreria que puguen produir-se en el transcurs de l'exercici econòmic.

#### Article vuitanta-tres

La Tresoreria haurà de rendir comptes de les operacions i de l'aplicació dels fons públics efectuades, en els terminis i en la forma que reglamentàriament es determine.

### CAPÍTOL II Règim d'avalis

#### Article vuitanta-quatre

1. Sense perjudici de les funcions que en aquest àmbit puga realitzar l'Institut Valencià de Finances, les garanties atorgades per la Generalitat Valenciana rebran la forma d'avalis de tresoreria, que seran autoritzats pel Govern Valencià a proposta del Conseller d'Economia i Hisenda. Els acords d'autorització s'hauran de publicar en el *Diari Oficial de la Generalitat Valenciana*.

2. Els avalis prestats a càrrec de la tresoreria reportaran al seu favor la comissió que per cada operació determine el Govern Valencià, a proposta del Conseller d'Economia i Hisenda.

3. Els avalis seran documentats en la forma que reglamentàriament es determine i seran signats pel Conseller d'Economia i Hisenda.

4. La Tresoreria de la Generalitat Valenciana respondrà de les obligacions d'amortització i del pagament d'interessos, si així s'estableix, només en el cas que el deutor principal incompleta les obligacions avalades. Podrà renunciar-se al benefici d'excussió establert en l'article 1830 del Codi Civil només en el supòsit que els beneficiaris dels avalis siguen entitats autònomes o corporacions locals.

#### Article vuitanta-cinc

1. La Generalitat Valenciana podrà prestar garanties, tant en forma de primer com de segon aval, a les operacions de crèdit concedides a institucions, entitats públiques i empreses públiques o privades. L'import total dels avalis que ha de prestar en cada exercici serà fixat en la corresponent Llei de Pressupostos de la Generalitat Valenciana.

La concessió del primer aval en les operacions de crèdit d'empreses privades requerirà, en tot cas, comunicació prèvia a la Comissió d'Economia, Pressupostos i Hisenda de les Corts Valencianes.

2. El Govern Valencià regularà les característiques de la concessió dels avalis mitjançant un decret en el qual necessàriament s'haurà de fer referència al tipus d'operacions que es volen avalar, al tipus d'empreses i al percentatge que cadascuna podrà obtenir com a aval, de la quantia global fixada per la Generalitat Valenciana amb aquesta finalitat.

3. La Intervenció facilitarà una relació d'empreses finançades amb crèdits avalats per la Generalitat Valenciana, per tal de conèixer-ne en cada moment l'aplicació.

4. Trimestralment, el Conseller d'Economia i Hisenda rendirà comptes, davant la Comissió d'Economia, Pressupostos i Hisenda de les Corts Valencianes, sobre les incidències que s'hagen produït en la concessió, reducció i cancel·lació d'avalis i, si s'escau, dels riscos

Se admitirà como forma de pago la entrega de dinero en efectivo, giros, transferencias, cheques o cualquier otro medio o documento de pago, bancario o no, que figure autorizado reglamentariamente.

2. La Tesorería podrá pagar sus obligaciones por cualquiera de los medios a que se refiere el apartado anterior.

#### Artículo ochenta y uno

El déficit de tesorería derivado de la diferencia entre el vencimiento de sus pagos y de sus ingresos se podrá satisfacer:

a) Con anticipos del Banco de España, siempre que así se acuerde mediante el correspondiente Convenio con éste.

b) Mediante el concierto de operaciones de tesorería con entidades de crédito o ahorro, con las limitaciones previstas en el artículo 39 de esta ley.

c) Con el producto de la emisión de deuda de la tesorería, en los términos previstos en esta ley.

#### Artículo ochenta y dos

La tesorería elaborará un plan anual de vencimiento de obligaciones y derechos, a fin de prever los déficits de tesorería que puedan producirse en el desarrollo del ejercicio económico.

#### Artículo ochenta y tres

La tesorería deberá rendir cuenta de las operaciones y de la aplicación de los fondos públicos efectuadas, en los plazos y en la forma que reglamentariamente se determine.

### CAPÍTULO II Régimen de avalés

#### Artículo ochenta y cuatro

1. Sin perjuicio de las funciones que en este ámbito pueda realizar el Instituto Valenciano de Finanzas, las garantías otorgadas por la Generalitat Valenciana recibirán la forma de avalés de tesorería, que serán autorizados por el Gobierno Valenciano a propuesta del Conseller de Economía y Hacienda. Los acuerdos de autorización deberán publicarse en el *Diari Oficial de la Generalitat Valenciana*.

2. Los avalés prestados a cargo a la tesorería reportarán a su favor la comisión que por cada operación determine el Gobierno Valenciano, a propuesta del Conseller de Economía y Hacienda.

3. Los avalés se documentarán en la forma que reglamentariamente se determine y se firmarán por el Conseller de Economía y Hacienda.

4. La Tesorería de la Generalitat Valenciana responderá de las obligaciones de amortización y del pago de intereses si así se estableciera, solamente en el caso de que el deutor principal incumpliese las obligaciones avaladas. Podrá renunciarse al beneficio de excusión establecido en el artículo 1830 del Código Civil sólo en el supuesto de que los beneficiarios de los avalés fuesen entidades autónomas o corporaciones locales.

#### Artículo ochenta y cinco

1. La Generalitat Valenciana podrá prestar garantías, tanto en forma de primer como de segundo aval, a las operaciones de crédito concedidas a instituciones, entidades públicas y empresas públicas o privadas. El importe total de los avalés a prestar en cada ejercicio se fijará en la correspondiente Ley de Presupuestos de la Generalitat Valenciana.

La concesión del primer aval en las operaciones de créditos de empresas privadas requerirá, en todo caso, comunicación previa a la Comisión de Economía, Presupuestos y Hacienda de las Cortes Valencianas.

2. El Gobierno Valenciano regulará las características de la concesión de los avalés mediante un decreto en el que se haga referencia necesariamente al tipo de operaciones que se desea avalar, al tipo de empresas y al porcentaje que cada una podrá obtener como aval, de la cuantía global fijada por la Generalitat Valenciana para tal fin.

3. La Intervención facilitará una relación de empresas financiadas con créditos avalados por la Generalitat Valenciana, con el fin de conocer en cada momento su aplicación.

4. Trimestralmente, el Conseller de Economía y Hacienda rendirá cuentas, ante la Comisión de Economía, Presupuestos y Hacienda de las Cortes Valencianas, acerca de las incidencias que se hayan producido en la concesión, reducción y cancelación de los avalés y,

efectius que la Generalitat Valenciana ha d'afrontar directament com a conseqüència de la seua funció d'avalista.

#### Article vuitanta-sis

Les entitats autònomes i les empreses públiques podran prestar avals, dins del límit màxim fixat amb aquesta finalitat per la Llei de Pressupostos per a cada exercici, a les entitats o empreses, sempre que la respectiva norma de creació les autoritze a efectuar aquesta classe d'operacions i es tracte de societats mercantils en el capital de les quals hi participen, en els termes de la disposició transitòria segona d'aquesta llei. Hauran de rendir comptes a la Conselleria d'Economia i Hisenda per cadascun dels avals que concedesquen.

### TÍTOL V Deute Públic

#### Article vuitanta-set

L'endeutament en les seues distintes modalitats podrà ser concertat per la Generalitat Valenciana i les seues entitats autònomes. Les modalitats que s'han d'adoptar seran les següents:

- a) Deute representat en títols-valors, el qual, segons que el termini siga superior o inferior a un any, serà considerat com Deute de la Generalitat Valenciana o deute de la Tresoreria, respectivament.
- b) Deute formalitzat en qualsevol altre document o compte que formalment el reconega.

En qualsevol d'aquests casos, quan els creditors siguen persones o entitats residents en l'estranger serà denominat deute públic exterior i la seua emissió haurà de ser prèviament autoritzada per l'Estat.

El producte d'aquestes operacions s'ingressarà en la Tresoreria de la Generalitat Valenciana i s'aplicarà, sense cap excepció, a l'estat d'ingressos del Pressupost de la Generalitat Valenciana o de l'entitat autònoma corresponent.

#### Article vuitanta-vuit

La Llei de Pressupost fixarà en cada exercici els límits màxims a què ascendiran aquestes operacions, i la seua destinació i característiques, sense perjudici de la possible delegació d'aquesta última facultat en el Govern Valencià, qui l'exercirà a proposta del Conseller d'Economia i Hisenda, i en el cas d'entitats autònomes, amb l'informe previ, a més, del Conseller de qui depenen. Les Corts Valencianes seran informades sobre l'ús d'aquesta delegació per mitjà de la compareixença del Conseller d'Economia i Hisenda en la Comissió d'Economia, Pressupostos i Hisenda.

#### Article vuitanta-nou

1. Les operacions d'endeutament realitzades per la Generalitat Valenciana, tant en forma de títols-valors com en qualsevol altre document o compte, el termini d'amortització de les quals siga superior a un any, hauran de complir els requisits següents:

- a) L'import total del préstec es destinarà exclusivament a finançar despeses d'inversió.
- b) La quantia de les anualitats, incloent-hi els interessos i les amortitzacions, no ultrapassarà el 25% dels ingressos corrents previstos en el pressupost anual de la Generalitat Valenciana.

2. En el cas que es tracte de deute materialitzat en títols-valors, el Govern Valencià, a proposta del Conseller d'Economia i Hisenda, podrà acordar-ne la conversió amb la finalitat d'aconseguir una millor administració i sempre que no s'altere cap de les condicions essencials de l'emissió, ni es perjudiquen els drets econòmics dels creditors.

#### Article noranta

1. El Deute Públic el termini del qual siga inferior a un any serà destinat necessàriament a atendre dèficits transitoris de tresoreria, i s'haurà de cancel·lar en el període de vigència del Pressupost. L'autorització continguda en la Llei de Pressupostos s'atorgarà, excepcionalment en aquest cas, al Conseller d'Economia i Hisenda.

2. No obstant això, en el supòsit que s'utilitzen programes de finançament a curt termini per a atendre projectes d'inversió, dins dels límits màxims fixats per a cada exercici per la Llei de Pressupostos, d'acord amb l'article 89 anterior, no serà preceptiva, al final de l'exercici, la cancel·lació dels títols emesos a curt termini. La utilització d'aquests instruments no podrà estendre's més enllà de quatre anys.

en su caso, de los riesgos efectivos a que la Generalitat Valenciana deba hacer frente directamente como consecuencia de su función de avalista.

#### Artículo ochenta y seis

Las entidades autónomas y empresas públicas podrán prestar avales, dentro del límite máximo fijado con esta finalidad por la Ley de Presupuestos para cada ejercicio, a las entidades o empresas, siempre que la respectiva norma de creación les autorice a efectuar este tipo de operaciones y se trate de sociedades mercantiles en cuyo capital participen aquellas, en los términos de la disposición transitòria segunda de esta Ley. Deberán rendir cuentas a la Conselleria de Economía y Hacienda por cada uno de los avales que concedan.

### TÍTULO V Deuda pública

#### Artículo ochenta y siete

El endeudamiento en sus distintas modalidades podrá ser concertado por la Generalitat Valenciana y sus entidades autónomas. Las modalidades a adoptar serán las siguientes:

- a) Deuda representada en títulos-valores, que según su plazo sea superior o inferior a un año será considerada como deuda de la Generalitat Valenciana o deuda de la tesorería, respectivamente.
- b) Deuda formalizada en cualquier otro documento o cuenta que formalmente la reconozca.

En cualquiera de estos casos, cuando los acreedores sean personas o entidades residentes en el extranjero se denominará deuda pública exterior y su emisión deberá ser previamente autorizada por el Estado.

El producto de estas operaciones se ingresará en la tesorería de la Generalitat Valenciana y se aplicará, sin ninguna excepción, al estado de ingresos del presupuesto de la Generalitat Valenciana o de la entidad autónoma correspondiente.

#### Artículo ochenta y ocho

La Ley de Presupuesto fijará en cada ejercicio los límites máximos a que ascenderán estas operaciones, así como su destino y características, sin perjuicio de la posible delegación de esta última facultad en el Gobierno Valenciano, quien la ejercerá a propuesta del Conseller de Economía y Hacienda y, en el caso de las entidades autónomas, previo informe, además, del Conseller de quien éstas dependan. Las Cortes Valencianas serán informadas acerca del uso de tal delegación a través de la compareixença del Conseller de Economía y Hacienda en la Comisión de Economía, Presupuestos y Hacienda.

#### Artículo ochenta y nueve

1. Las operaciones de endeudamiento realizadas por la Generalitat Valenciana, tanto en forma de títulos-valores como en cualquier otro documento o cuenta cuyo plazo de amortización sea superior a un año, deberán cumplir los siguientes requisitos:

- a) El importe total del préstamo se destinará exclusivamente a financiar gastos de inversión.
- b) La cuantía de las anualidades, incluyendo los intereses y las amortizaciones, no excederá del 25% de los ingresos corrientes previstos en el presupuesto anual de la Generalitat Valenciana.

2. En el caso de que se trate de deuda materializada en títulos-valores, el Gobierno Valenciano, a propuesta del Conseller de Economía y Hacienda, podrá acordar su conversión con el fin de conseguir una mejor administración de la misma y siempre que no se altere ninguna de las condiciones esenciales de la emisión, ni se perjudiquen los derechos económicos de los acreedores.

#### Artículo noventa

1. La Deuda Pública cuyo plazo sea inferior a un año se destinará necesariamente a atender déficits transitorios de tesorería, y deberá quedar cancelada en el período de vigencia del presupuesto. La autorización contenida en la Ley de Presupuesto se otorgará, excepcionalmente en este caso, al Conseller de Economía y Hacienda.

2. No obstante, en el supuesto de que se utilicen programas de financiación a corto plazo para atender proyectos de inversión, dentro de los límites máximos fijados para cada ejercicio por la Ley de Presupuestos, conforme al artículo 89 anterior, no será preceptiva, al término del ejercicio, la cancelación de los títulos emitidos a corto plazo. La utilización de dichos instrumentos no podrá extenderse más allá de cuatro años.



## TÍTOL VI Responsabilitats

### Article noranta-u

1. Els titulars de càrrecs polítics i els funcionaris al servei de la Generalitat Valenciana o de les entitats autònomes o empreses públiques que amb engany, culpa o negligència greus intervinguen en accions o omissions que ocasionen un perjudici econòmic a la Hisenda de la Generalitat Valenciana, estaran subjectes a les responsabilitats civils, penals o disciplinàries que procedesquen d'acord amb les lleis. Les responsabilitats penals i les disciplinàries seran compatibles amb les civils.

2. De manera especial, estaran subjectes a l'obligació d'indemnitzar la Hisenda de la Generalitat Valenciana els interventors, els tesorers i els ordenadors de pagaments sempre que siguen responsables de falsedat o negligència greus i no hagen salvat la seua responsabilitat mitjançant impugnació per escrit en la qual es manifeste la improcedència o irregularitat de l'acte, document o expedient.

3. En els casos en què siguen diversos els responsables, la responsabilitat serà mancomunada, tret dels casos d'engany o frau, en els quals serà solidària.

4. Quan els superiors dels presumptes responsables i els ordenadors de pagaments, respectivament, tinguen notícies d'un supòsit constituït de malversació o perjudici a la Hisenda de la Generalitat Valenciana, o si hi hagués transcorregut el termini assenyalat per l'article 44, apartat 3, d'aquesta llei, sense que s'hagen justificat els manaments de pagaments a què fa referència, s'instruiran les oportunes diligències prèvies i adoptaran, amb el mateix caràcter, les mesures necessàries per a assegurar els drets de la Hisenda de la Generalitat Valenciana.

### Article noranta-dos

Constitueix infracció, segons que determina l'article anterior:

- Incorrer en abast o malversació pròpia en l'administració dels fons de la Generalitat Valenciana.
- Administrar els recursos de la Hisenda de la Generalitat Valenciana sense subjectar-se a les disposicions que en regulen la liquidació, la recaptació i els ingressos en tesoreria.
- Comprometre despeses i ordenar pagaments sense crèdit suficient per a realitzar-los o amb infracció del que disposa aquesta llei o en la de Pressupost que siga aplicable.
- Donar lloc a pagaments indeguts en liquidar les obligacions o en expedir documents en l'exercici de les seues funcions.
- No rendir els comptes reglamentaris exigits, rendir-los amb un notable retard o presentar-los amb greus defectes.
- No justificar l'aplicació dels fons a què fa referència l'article 48 d'aquesta llei.

### Article noranta-tres

1. Sense perjudici de les competències de la Sindicatura de Comptes i del Tribunal de Comptes, la responsabilitat disciplinària derivada dels actes i omissions tipificats en l'article anterior s'exigirà mitjançant el corresponent expedient administratiu.

2. L'acord d'incoar expedient, la seua resolució i el nomenament de jutge instructor correspondrà al Govern Valencià quan es tracte de titulars de càrrecs polítics de la Generalitat Valenciana, i al Conseller d'Economia i Hisenda en els casos restants. L'expedient es tramitarà en tot cas amb audiència de la persona interessada.

3. La resolució corresponent s'haurà de pronunciar sobre el dany i el perjudici causat als drets econòmics de la Hisenda de la Generalitat Valenciana i els responsables tindran l'obligació d'indemnitzar en la quantia i en els terminis que s'assenyalen.

### Article noranta-quatre

1. Els danys i perjudicis derivats de la resolució de l'expedient a què es refereix l'article anterior tindran la consideració de dret econòmic de la Hisenda de la Generalitat Valenciana i, si s'escau, es cobrarà per la via de constrenyiment.

2. La Hisenda de la Generalitat té dret a l'interés previst per l'article 14 d'aquesta llei sobre el pagament dels danys i perjudicis des del dia en què aquests foren causats.

3. Quan a causa de la insolvència del deutor de la Generalitat Valenciana, l'acció es deriva cap als responsables subsidiaris, el còmput per a la devolució d'interessos s'iniciarà en la data en què aquest responsable siga finalment requerit per a satisfer les obligacions de pagament.

## TÍTULO VI Responsabilidades

### Artículo noventa y uno

1. Los titulares de cargos políticos y los funcionarios al servicio de la Generalitat Valenciana o de las entidades autónomas o empresas públicas que con dolo, culpa o negligencia graves intervengan en acciones u omisiones que ocasionen un perjuicio económico a la hacienda de la Generalitat Valenciana, se sujetarán a las responsabilidades civiles, penales o disciplinarias que procedan de acuerdo con las leyes. Las responsabilidades penales y las disciplinarias serán compatibles con las civiles.

2. De manera especial, quedan sujetos a la obligación de indemnizar a la hacienda de la Generalitat Valenciana los Interventores, los Tesoreros y los Ordenadores de pagos siempre que sean responsables de falsedad o negligencia graves y no hubiesen salvado su responsabilidad mediante impugnación por escrito en la que se ponga de relieve la improcedencia o irregularidad del acto, documento o expediente.

3. En los casos en que sean varios los responsables, la responsabilidad será mancomunada, salvo los casos de engaño o fraude, en que será solidaria.

4. Cuando los superiores de los presuntos responsables y los ordenadores de pagos, respectivamente, tengan noticias de un supuesto constitutivo de malversación o perjuicio a la hacienda de la Generalitat Valenciana, o si hubiese transcurrido el plazo señalado en el artículo 44, apartado 3, de esta ley, sin haberse justificado los mandamientos de pagos a que se refiere, instruirán las diligencias previas y adoptarán, con el mismo carácter, las medidas necesarias para asegurar los derechos de la hacienda de la Generalitat Valenciana.

### Artículo noventa y dos

Constituye infracción, según determina el artículo anterior:

- Incurrir en alcance o malversación propia en la administración de los fondos de la Generalitat Valenciana.
- Administrar los recursos de la hacienda de la Generalitat Valenciana sin sujetarse a las disposiciones que regulen su liquidación, recaudación e ingresos en tesorería.
- Comprometer gastos y ordenar pagos sin crédito suficiente para realizarlos o con infracción de lo dispuesto en la presente Ley o en la de Presupuesto que le sea aplicable.
- Dar lugar a pagos indebidos al liquidar las obligaciones o al expedir documentos en el ejercicio de sus funciones.
- No rendir las cuentas reglamentarias exigidas, rendirlas con notable retraso o presentarlas con graves defectos.
- No justificar la aplicación de los fondos a que hace referencia el artículo 48 de esta Ley.

### Artículo noventa y tres

1. Sin perjuicio de las competencias de la Sindicatura de Cuentas y del Tribunal de Cuentas, la responsabilidad disciplinaria derivada de los actos y omisiones tipificados en el artículo anterior se exigirá mediante el correspondiente expediente administrativo.

2. El acuerdo de incoación de expediente, su resolución y el nombramiento de juez instructor correspondrá al Gobierno Valenciano cuando se trate de titulares de cargos políticos de la Generalitat Valenciana, y al Conseller de Economía y Hacienda en los restantes casos. El expediente se tramitará en todo caso con audiencia del interesado.

3. La resolución correspondiente deberá pronunciarse sobre el daño y perjuicio causado a los derechos económicos de la hacienda de la Generalitat Valenciana, y los responsables tendrán la obligación de indemnizar en la cuantía y plazos que se señalen.

### Artículo noventa y cuatro

1. Los daños y perjuicios derivados de la resolución del expediente al que se refiere el artículo anterior tendrán la consideración de derecho económico de la hacienda de la Generalitat Valenciana, y en su caso se procederá a su cobro por la vía de apremio.

2. La hacienda de la Generalitat Valenciana tiene derecho al interés previsto por el artículo 14 de esta ley sobre el pago de los daños y perjuicios desde el día en que los mismos se causaron.

3. Cuando a causa de la insolvencia del deutor de la Generalitat Valenciana, la acción se deriva contra los responsables subsidiarios, el cómputo para la devolución de intereses se iniciará en la fecha en que tal responsable fuera finalmente requerido para satisfacer las obligaciones de pago.

## TÍTOL VII Dels ens locals

### Article noranta-cinc

1. La Conselleria d'Economia i Hisenda, tot complint l'article 49, apartat segon, de l'Estatut d'Autonomia distribuirà, d'acord amb els criteris que la legislació de l'Estat establezca, els ingressos dels ens locals que consistesquen en participació en ingressos i subvencions incondicionals.

2. Aquesta distribució es realitzarà mitjançant lliuraments a compte trimestrals i al final de l'exercici es produirà la liquidació definitiva en la participació, d'acord amb els criteris fixats i efectuarà, si s'escau, l'oportuna regularització mitjançant les compensacions que pertoquen, tot això sense perjudici del que disposa l'article 109 de la Llei 7/1985, de 2 d'abril, de Bases del Règim Local i la disposició addicional 14 de la Llei 39/1988, de 28 de desembre, d'Hisendes Locals.

### DISPOSICIONS TRANSITÒRIES

#### Primera

Fins que s'aprove la Llei reguladora del Tribunal Econòmic-Administratiu de la Generalitat Valenciana, continuarà vigent el que disposa el Decret 34/1983, de 21 de març, del Consell de la Generalitat Valenciana, pel qual s'aprovaren normes provisionals per a la resolució de reclamacions interposades contra liquidacions de tributs propis de la Generalitat Valenciana.

#### Segona

Són considerades empreses vinculades a la Generalitat Valenciana, a l'efecte d'aquesta llei, i en tant que l'estatut per a l'empresa pública no dispose altrament, les entitats en les quals la Generalitat Valenciana o les seues entitats autònomes participen directament o indirectament en més d'un 25% del capital social, tinguen la possibilitat de designar els òrgans de direcció o, quan es tracta d'empreses que presten serveis públics, tinguen una participació superior a un 10% en el seu capital social.

#### Tercera

Fins que no es produeixen traspasos de serveis des de l'Administració Central a la Generalitat Valenciana, les transferències de fons corresponents a aquests serveis generaran crèdits pressupostaris d'acord amb la seua naturalesa, des del moment en què entre en vigor el corresponent acord de transferències i per les quanties que hi continga.

**2155** ORDRE de 29 de maig de 1991, del Conseller d'Economia i Hisenda, per la qual s'acorda posar a disposició de la Conselleria de Cultura, Educació i Ciència l'immoble situat a València, c/ Martínez Cubells, núm. 2, 5è pis, pta. 14. [91/3688]

El Conseller de Cultura, Educació i Ciència ha sol·licitat, d'acord amb el que disposa l'article 62 de la Llei 3/1986, de 24 d'octubre, de Patrimoni de la Generalitat Valenciana, que es pose a disposició d'aquesta conselleria el dret d'arrendament de l'immoble situat a València, c/ Martínez Cubells, núm. 2, 5è pis, porta 14.

L'immoble anteriorment esmentat estarà destinat a competències pròpies de la conselleria.

Per això, i d'acord amb les facultats que tinc atribuïdes per l'article 62.2 de la Llei 3/1986, de 24 d'octubre, de Patrimoni de la Generalitat Valenciana,

## TÍTULO VII De los entes locales

### Artículo noventa y cinco

1. La Conselleria de Economía y Hacienda, en cumplimiento del artículo 49, apartado segundo, del Estatuto de Autonomía, distribuirá, de acuerdo con los criterios que la legislación del Estado establezca, los ingresos de los entes locales que consistan en participación en ingresos y subvenciones incondicionales.

2. Dicha distribución se realizará mediante entregas a cuenta trimestrales, produciendo al final del ejercicio la liquidación definitiva en la participación, de acuerdo con los criterios fijados, y efectuándose en su caso la oportuna regularización mediante las compensaciones que procedan, todo ello sin perjuicio de lo dispuesto en el artículo 109 de la Ley 7/1985, de 2 de abril, de Bases del Régimen Local, y disposición adicional 14 de la Ley 39/1988, de 28 de diciembre, de Haciendas Locales.

### DISPOSICIONES TRANSITORIAS

#### Primera

Hasta que se apruebe la Ley reguladora del Tribunal Económico-Administrativo de la Generalitat Valenciana, continuará vigente lo dispuesto en el Decreto 34/1983, de 21 de marzo, del Consell de la Generalitat Valenciana, por el que se aprobaron normas provisionales para la resolución de reclamaciones interpuestas contra liquidaciones de tributos propios de la Generalitat Valenciana.

#### Segunda

Se consideran empresas vinculadas a la Generalitat Valenciana, a los efectos de esta Ley, y en tanto el estatuto para la empresa pública no disponga lo contrario, las entidades en las que la Generalitat Valenciana o sus entidades autónomas participen directa o indirectamente en más de un 25% del capital social, tengan la posibilidad de designar los órganos de dirección o, tratándose de empresas que presten servicios públicos, tengan participación superior a un 10% en su capital social.

#### Tercera

En tanto se produzcan traspasos de servicios desde la administración central a la Generalitat Valenciana, las transferencias de fondos correspondientes a estos servicios generarán créditos presupuestarios de acuerdo con su naturaleza, desde el momento en que entre en vigor el correspondiente acuerdo de transferencia y por las cuantías que contenga.

**2155** ORDEN de 29 de mayo de 1991, del Conseller de Economía y Hacienda, por la que se acuerda poner a disposición de la Conselleria de Cultura, Educación y Ciencia el inmueble sito en València, c/ Martínez Cubells, núm. 2, 5º piso, pta. 14. [91/3688]

Por el Conseller de Cultura, Educación y Ciencia se ha solicitado, de conformidad con lo dispuesto en el artículo 62 de la Ley 3/1986, de 24 de octubre, de Patrimonio de la Generalitat Valenciana, poner a disposición de dicha Conselleria el derecho de arrendamiento del inmueble sito en València, c/ Martínez Cubells, núm. 2, 5º piso, pta. 14.

El inmueble anteriormente citado estará destinado a competencias propias de dicha Conselleria.

En virtud de cuanto antecede y de acuerdo con las facultades que tengo atribuidas por el artículo 62.2 de la Ley 3/1986, de 24 de octubre de Patrimonio de la Generalitat Valenciana,